

This Owner's Manual is provided and hosted by [Appliance Factory Parts](#).



# Shop Vac 92P600CM Owner's Manual

[Shop genuine replacement parts for Shop Vac  
92P600CM](#)



[Find Your Shop Vac Vacuum Cleaner Parts - Select From 487 Models](#)

----- Manual continues below -----



Series:  
**92P**

# USER MANUAL

Commercial/Industrial use  
WET/DRY VACUUM

## **ATTENTION!**

Read all safety rules carefully before attempting to operate. Retain for future reference.

## **DANGER!**



Never operate this unit when flammable materials or vapors are present because electrical devices produce arcs or sparks that can cause a fire or explosion. **NEVER OPERATE UNATTENDED!**

For your records, please record the following information and store this user manual in a safe location.

Catalog No. \_\_\_\_\_  
(Located on the carton)

Model No. \_\_\_\_\_  
(Located on top portion of the vacuum)

Purchase Date: \_\_\_\_\_

# TABLE OF CONTENTS

| SECTION                                  | PAGES |
|--|-------|
| Important Safety Instructions .....      | 3     |
| Grounding Instructions.....              | 3-4   |
| Extension Cords.....                     | 4     |
| Unpacking .....                          | 4     |
| Assembly.....                            | 5-7   |
| Vacuum Set Up and Operation .....        | 7-8   |
| Filter Installation and Maintenance..... | 8-11  |
| Pump Set Up and Operations .....         | 11-12 |
| Blower Feature .....                     | 12    |
| Empty Liquid Waste From the Tank .....   | 12    |
| Automatic Shut Off.....                  | 13    |
| Lubrication .....                        | 13    |
| Storage.....                             | 13    |
| Service .....                            | 13    |
| Troubleshooting .....                    | 13    |
| Warranty and Contact Information.....    | 14    |

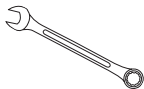
## TOOLS NEEDED



- Safety Glasses



- Flathead Screwdriver



- $\frac{5}{16}$ " ,  $\frac{7}{16}$ " , and  $\frac{3}{8}$ " Wrench or socket  
(Not needed with all vacuums)

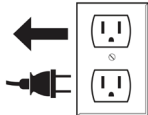
# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electric appliance, basic precautions should always be followed, including the following:  
**READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE.**

## **⚠ WARNING — TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY:**

1. Do not leave appliance when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before servicing. Connect to a properly grounded outlet only. See Grounding Instructions.
2. Do not expose to rain – store indoors.
3. Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
4. Use only as described in this manual. Use only Manufacturer's recommended attachments.
5. Do not use with damaged cord or plug. If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors or dropped into water, contact Shop-Vac Corporation for assistance.
6. Do Not: pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord or pull cord around sharp edges or corners. Do not run appliance over cord. Keep cord away from heated surfaces.
7. Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug; not the cord.
8. Do not handle plug or appliance with wet hands.
9. Do not put any object into openings. Do not use with any openings blocked; keep free of dust, lint, hair and anything that may reduce air flow.
10. Keep hair, loose clothing, fingers and all parts of body away from openings and moving parts.
11. Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches or hot ashes.
12. Do not use without dust bag and/or filters in place.
13. Turn off all controls before unplugging.
14. Use extra care when cleaning on stairs.
15. Do not use to pick up flammable or combustible liquids such as gasoline or use in areas where they may be present.
16. Do not use your cleaner as a sprayer of flammable liquids such as oil base paints, lacquers, household cleaners, etc.
17. Do not vacuum toxic, carcinogenic, combustible or other hazardous materials such as asbestos, arsenic, barium, beryllium, lead, pesticides or other health endangering materials. Specially designed units are available for these purposes.
18. Do not pick up soot, cement, plaster or drywall dust without cartridge filter and collection filter bag in place. These are very fine particles that may pass through the foam and affect the performance of the motor or be exhausted back into the air. Additional collection filter bags are available.
19. Do not leave the cord lying on the floor once you have finished the cleaning job. It can become a tripping hazard.
20. Use special care when emptying heavily loaded tanks.
21. To avoid spontaneous combustion, empty tank after each use.
22. The operation of a utility vac can result in foreign objects being blown into eyes, which can result in eye damage. Always wear safety goggles when operating vacuum.
23. **STAY ALERT.** Watch what you are doing and use common sense. Do not use vacuum cleaner when you are tired, distracted or under the influence of drugs, alcohol or medication causing diminished control.
24. **WARNING!** Do **NOT** use this vacuum cleaner to vacuum lead paint debris because this may disperse fine lead particles into the air. This vacuum cleaner is not intended for use under EPA Regulation 40 CFR Part 745 for lead paint material cleanup.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS



**⚠ WARNING — DO NOT LEAVE VACUUM UNATTENDED WHEN IT IS PLUGGED IN AND/OR OPERATING. UNPLUG UNIT WHEN NOT IN USE.**

## GROUNDING INSTRUCTIONS

This appliance must be grounded. If it should malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electric shock. This appliance is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and grounding plug. The plug must be inserted into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

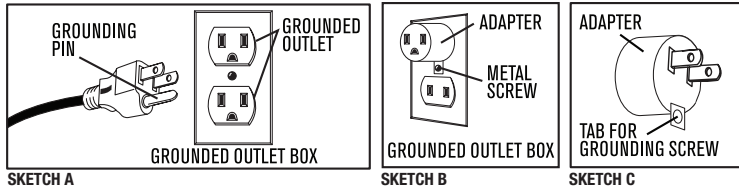
# GROUNDING INSTRUCTIONS (CONT'D.)

**⚠ WARNING** — IMPROPER CONNECTION OF THE EQUIPMENT-GROUNDING CONDUCTOR CAN RESULT IN A RISK OF ELECTRIC SHOCK. CHECK WITH A QUALIFIED ELECTRICIAN OR SERVICE PERSON IF YOU ARE IN DOUBT AS TO WHETHER THE OUTLET IS PROPERLY GROUNDED. DO NOT MODIFY THE PLUG PROVIDED WITH THE APPLIANCE — IF IT WILL NOT FIT THE OUTLET, HAVE A PROPER OUTLET INSTALLED BY A QUALIFIED ELECTRICIAN.

This appliance is for use on a nominal 120-volt circuit, and has a grounded plug that looks like the plug illustrated in **sketch A**. A temporary adaptor that looks like the adaptor illustrated in **sketches B and C** may be used to connect this plug to a 2-pole receptacle as shown in **sketch B** if a properly grounded outlet is not available. The temporary adaptor should be used only until a properly grounded outlet (**sketch A**) can be installed by a qualified electrician. The green colored rigid ear, lug or the like extending from the adaptor must be connected to a permanent ground such as a properly grounded outlet box cover. Whenever the adaptor is used, it must be held in place by a metal screw.

IN CANADA, THE USE OF A TEMPORARY ADAPTOR IS NOT PERMITTED BY THE CANADIAN ELECTRICAL CODE. Make sure that the appliance is connected to an outlet having the same configuration as the plug. No adaptor should be used with this appliance.

## GROUNDING METHODS



## EXTENSION CORDS

When using the appliance at a distance where an extension cord becomes necessary, a 3-conductor grounding cord of adequate size must be used for safety, and to prevent loss of power and overheating. Use **Table A** to determine A.W.G. wire size required. To determine ampere rating of your vacuum, refer to nameplate located on motor housing. Before using appliance, inspect power cord for loose or exposed wires and damaged insulation. Make any needed repairs or replacements before using your appliance. Use only three-wire outdoor extension cords which have three prong grounding-type plugs and three-pole receptacles which accept the extension cord's plug. When vacuuming liquids, be sure the extension cord connection does not come in contact with the liquid.

**NOTE:** STATIC SHOCKS ARE COMMON IN DRY AREAS OR WHEN THE RELATIVE HUMIDITY OF THE AIR IS LOW. THIS IS ONLY TEMPORARY AND DOES NOT AFFECT THE USE OF THE APPLIANCE. TO REDUCE THE FREQUENCY OF STATIC SHOCKS IN YOUR HOME, THE BEST REMEDY IS TO ADD MOISTURE TO THE AIR WITH A CONSOLE OR INSTALLED HUMIDIFIER.

TABLE A

| Volts                   |               | Total length of cord in feet |    |                        |     |
|-------------------------|---------------|------------------------------|----|------------------------|-----|
| 120V                    |               | 25                           | 50 | 100                    | 150 |
| Ampere Rating More Than | Not More Than | AWG                          |    |                        |     |
| 0                       | - 6           | 18                           | 16 | 16                     | 14  |
| 6                       | - 10          | 18                           | 16 | 14                     | 12  |
| 10                      | - 12          | 16                           | 16 | 14                     | 12  |
| 12                      | - 16          | 14                           | 12 | <b>Not recommended</b> |     |

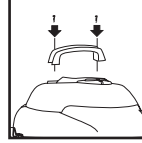
## UNPACKING

Pull lid latches in an outward motion, remove tank cover and any accessories that may have been shipped in the tank.

# ASSEMBLY

## TOP HANDLE

If the top handle is not installed on your unit, align holes in handle and holes in motor cover and secure with screws provided.



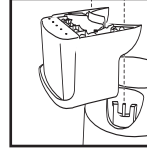
## CASTER SYSTEM

Follow the instructions for the caster system that came with your vacuum.

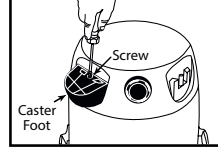
### PLASTIC TANK WITH REAR CASTER BASKET

You will find four casters, two caster feet, one basket and four screws with your wet/dry vacuum.

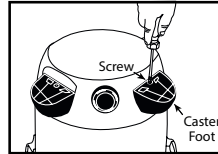
1. With cord disconnected from receptacle and tank cover removed, turn tank upside down so that the bottom is facing up.
2. Take basket and place into slots (on rear of tank opposite of drain). Secure with screws provided.



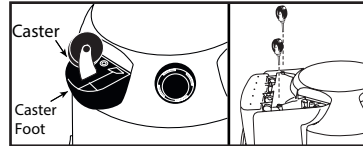
3. With tank drain facing you, take caster foot marked with the letter A and place in slot on left side of tank also marked with the letter A. Secure with screw provided.



4. Take caster foot marked with the letter B and place in slot on right side of tank also marked with the letter B. Secure with screw provided.



5. If flat washers are included in hardware package place flat washer over stem of caster before installing casters into feet or basket. **NOTE:** Flat washers are not required with all units.
6. Install casters into caster feet and basket by inserting the caster stems into the holes provided. Apply pressure and twisting motion until caster snaps into place.

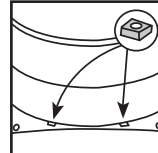


### METAL TANK WITH PLASTIC DOLLY AND REAR WHEELS

You will find two casters, two large rear wheels, one axle, tool rack, six screws, four metal washers, and two hair pin clips. If your vacuum is 16 U.S. gallons (60.5 litres) or larger you will also find two screws, two metal flat washers and two square nuts with your wet/dry vacuum.

Assemble as follows:

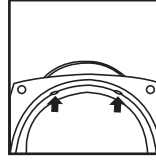
1. Make sure the cord is disconnected from the receptacle then remove the tank cover.
2. With the tank upright and back facing you, insert square nut into one of the two slots located in back of dolly.



3. Place metal flat washer over stem of screw.

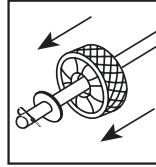
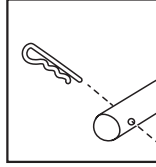
## ASSEMBLY (CONT'D.)

4. Tilt the tank forward slightly and locate the hole provided in the underside of the dolly directly below the slot containing the square nut.

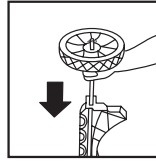


5. Place the screw, containing the flat washer, into the hole and turn clockwise until end of screw is connected to square nut. If you have difficulty getting the screw to connect to the square nut, push downward on the square nut with the eraser end of a pencil while turning the screw.  
6. Finish tightening the screw using 7/16" socket, wrench or nut driver.  
7. Repeat steps 2 to 6 with the second slot in dolly.  
8. Turn tank upside down so bottom is facing up.

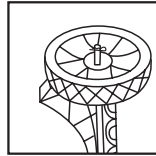
9. Place one hair pin clip in one end of axle. Slide one washer down the length of the axle to rest on the hair pin clip. Slide wheel onto axle next to washer. Be sure flat side of wheel hub is facing outward.



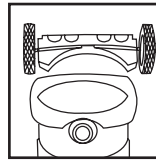
10. Slide axle through holes provided in tool rack.



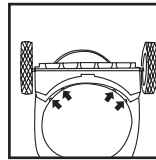
11. Slide remaining wheel then washer onto axle. Insert hair pin clip into remaining hole in axle to hold wheel in place.



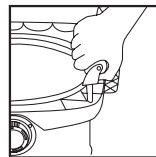
12. Install tool rack assembly onto dolly (already installed on tank) by placing large slot in tool rack over rim on back of dolly. Push tool rack onto dolly until the bottom of tool rack is flush with bottom of dolly. **NOTE:** It is normal for tool rack to fit tightly onto dolly.



13. Secure with four screws provided.



14. If plastic flat washers are included in hardware pack, place one flat washer over stem of each caster. **NOTE:** Flat washers are not required with all units.  
15. Insert casters into front of dolly by placing stem of casters into holes provided. Apply pressure and twisting motion until casters snap into place.  
16. Return tank to upright position.

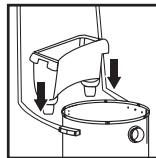
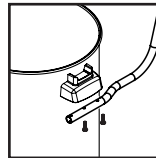
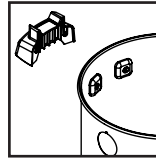
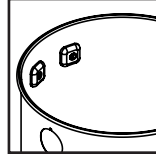
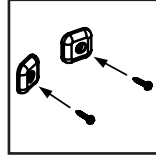


# ASSEMBLY (CONT'D.)

## CARRIAGE HANDLE FOR METAL TANK

If your vacuum came with a carriage handle, follow these instructions. The carriage handle does not come standard with all models. You will find one carriage handle and a handle pack containing two side tank handles, four handle supports and eight screws. Assemble as follows:

1. Take two handle supports and two 1" screws. Place screws through the hole provided in center of each support.
2. Position the tank, in the upright position, with the inlet facing you. Put the support assemblies inside the tank, then place the screws through the holes provided on left side of the tank. Make sure the plastic portion is located inside the tank. Turn the supports until the back of the supports fit flush against the inside curve of the tank.
3. Remove any webbing that attaches the tank handles to each other. Take the side tank handle with the letter L and position it on the outside of the tank where the support assemblies are installed. The U-shaped cutout on the bottom end of the handle must face the rear of the tank. Secure the side tank handle to the tank with the screws in the support assemblies.
4. Repeat steps 1 to 3 using right side of tank and the remaining side tank handle marked with the letter R.
5. Position metal carriage handle outside of tank and under the tank handles. Be sure to spread ends of carriage handle when assembling to prevent damage to tank. Line up holes in ends of carriage handle with holes in bottom of tank handles. Make sure carriage handle is in the U-shaped cut on the tank handles (located towards rear of unit). Secure with 1½" screws provided.



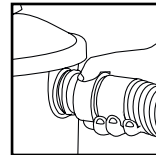
## BASKET

If your unit came with a basket, insert basket through center of carriage handle and slide into place. **The basket does not come standard with all models.**

# VACUUM SET UP AND OPERATION

**⚠ DANGER** — This equipment incorporates parts such as switches, motors or the like that tend to produce arcs or sparks that can cause an explosion. Do not pick up flammable, combustible, or hot materials. Do not use around explosive liquids or vapors, as electrical devices produce arcs or sparks which can cause a fire or explosion - do not use at filling stations or anywhere gasoline is stored or dispensed.

1. Refer to the filter installation and maintenance section to make sure the correct filters are installed for normal dry or wet pick up operation based on your cleaning needs. To use the pump feature, refer to the pump set up and operation section.
2. Replace tank cover. Make sure each latch or clamp is secured over the raised area of the tank cover. Failure to properly secure the latches could cause the tank cover to release from the tank.
3. Insert machine hose end with locking nut into inlet located in the front of the tank. Turn locking nut to tighten. Do not over-tighten.



# VACUUM SET UP AND OPERATION (CONT'D.)

4. Attach the desired cleaning accessory onto the accessory end of the hose. **NOTE:** Many more useful tools are available at your local dealer or the Shop-Vac® website.
5. Plug the cord into the wall outlet. Your cleaner is ready for use.

I = ON, 0 = OFF

## FILTER INSTALLATION AND MAINTENANCE

### FILTRATION SYSTEM

There are a variety of filters available for your vacuum. There are cage filters that install onto the underside of the tank cover and tank filters that install into the tank. The filters are grouped into three filtration categories. General filtration is used for large debris; such as, wood chips, nails and gravel. Medium filtration is used for medium debris; such as, dirt, sand and sawdust. Fine filtration is used for fine debris; such as drywall dust, cold ash and cement dust. It is important to have the correct filters installed for your cleaning operation to protect your vacuum motor. **THE MOST EFFICIENT FILTRATION FOR YOUR VACUUM IS A FINE FILTRATION CAGE FILTER WITH A FINE FILTRATION TANK FILTER.**

**NOTE:** When using the vacuum to pick up very fine dust. It will be necessary to empty the tank and clean the cage filter at more frequent intervals to maintain maximum pick up power or add a disposable filter bag.

### DRY PICK UP OPERATION

**NOTE:** Never use the vacuum for dry pick up without a dry use filter installed. Using the vacuum without a filter will cause dust to discharge from the blower port and cause damage to the motor.

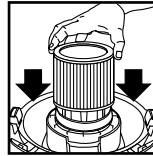
## **WARNING** — ALWAYS DISCONNECT THE PLUG FROM THE WALL OUTLET BEFORE REMOVING THE TANK COVER.

Follow the instructions for the filter that came with your vacuum. Some filters mentioned do not come standard with all vacuums. Additional filters are available at your local dealer or the Shop-Vac® website.

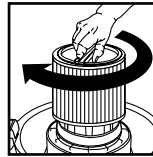
### CARTRIDGE FILTER

The cartridge filter can be used for dry pick up and small quantities of wet pick up. Installation is the same for both. When picking up fine dust or powders a high efficiency filter bag must be used with the cartridge filter.

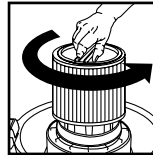
1. If a foam sleeve is installed on the lid cage, remove it by sliding it off the lid cage.  
**NOTE:** If the cartridge filter has been used for wet pick up, it must be cleaned and dried before using it for dry pick up.
2. With the tank cover in an upside down position, slide the cartridge down over the lid cage, pushing until the filter seals against the cover.



3. Place the filter retainer into the top of the cartridge filter. Hold the tank cover with one hand, turn the handle on the filter retainer clockwise to lock the filter into place.



4. To remove the filter for cleaning, hold the tank cover and turn the filter retainer counter-clockwise to loosen and remove.



5. Slide the cartridge filter off the lid cage.
6. For standard cartridge filters and Ultra-Web® cartridge filters, clean the filter by shaking or gently brushing off excess dirt. Extremely dirty filters may be cleaned with water by rinsing from the inside of the filter. Dry completely (approximately 24 hours).

## FILTER INSTALLATION AND MAINTENANCE (CONT'D.)

For CleanStream® Abrasive Resistant cartridge filter, tap end cap against hard surface to loosen debris. Additional debris can be removed by rinsing outside surface of the filter with running water. Avoid dampening inside of filter. Completely air dry after washing. **IMPORTANT: DO NOT BRUSH. DO NOT** clean filter with abrasive materials or scrub between pleats. This will permanently damage the filters ability to stop dust.

7. Check the filter for tears or small holes. If none are found, reinstall the filter. To prevent damage to your vacuum, do not use a filter with a hole or tear.

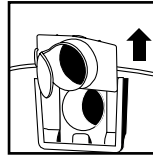
**! NOTICE** — This filter is made of high quality paper designed to stop small particles of dust. The filter can be used for wet or dry pick up. A dry filter is necessary to pick up dry material. If you use your vac to pick up dust when the filter is wet, the filter will clog quickly and be very difficult to clean. The filter may become saturated when picking up large quantities of liquid causing misting to appear in the exhaust air. At this time, you should dry or change the filter to eliminate this occurrence. Please handle the filter carefully when removing it for cleaning or when installing it. Check the filter for tears or small holes. Even a small hole can cause dust to be exhausted. Do not use a filter with holes or tears. Replace it immediately.

**! WARNING** — KEEP FILTERS CLEAN. EFFICIENCY OF THE VACUUM IS LARGELY DEPENDENT ON THE FILTER. A CLOGGED FILTER CAN CAUSE OVERHEATING AND POSSIBLY DAMAGE THE CLEANER. CHECK THE FILTER PERIODICALLY AND REPLACE AS REQUIRED.

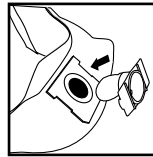
### DISPOSABLE FILTER BAG

Use the disposable filter bag in conjunction with the cartridge filter for easy disposal of the debris. The bag is not required for normal dry pick up. When picking up fine dust or powders a high efficiency filter bag must be used. **NOTE:** For dry use only.

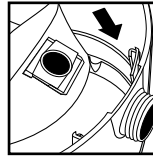
1. Make sure the cord is disconnected from the receptacle, tank cover is removed and the hose is disconnected from tank inlet.
2. Remove inlet deflector from deflector guide. **NOTE:** Hose must be removed before inlet deflector can be taken out.



3. With the opening of the inlet deflector facing the left or right side of the filter bag, slide filter bag collar over deflector matching notches of bag collar to tabs on inlet deflector. Bag will only fit properly one way.



4. Slide deflector with filter bag attached into deflector guide.



5. Reinsert hose into inlet and tighten locking-nut. When secured in place expand bag and position around inside of tank.
6. **NOTE:** When removing filter bag from tank, remove inlet deflector from filter bag collar and reinstall into deflector guide. Inlet deflector should always be in place for any type of cleaning.

### TEAR RESISTANT WET / DRY COLLECTION BAG

The tear resistant wet / dry collection bag can be used in conjunction with the cartridge filter for picking up dry debris. The bag is not required for dry pick up; however, it makes it easier to remove the debris and

keeps the tank clean. When picking up fine dust or powders a high efficiency bag must be used. The high efficiency bags are for dry use only and do not come standard with this model.

The tear resistant wet / dry collection bag can also be used in conjunction with the foam sleeve when picking up liquids or using the pump feature. The bag traps medium to large debris that may be contained in the liquid, while allowing the liquid to flow through the bag and deposit into the vacuum's tank. The bag is not required for wet pick up, but it is recommended when the liquid contains debris that could damage the vacuum's motor. **NOTE:** If the bag is used for wet pick up, it must be removed from the tank and hung up to dry.

#### *To install the bag:*

1. With cord disconnected from the receptacle, pull latches in an outward motion and remove the tank cover.
2. Unscrew hose locking-nut and remove hose from inlet.
3. Remove the inlet deflector from the deflector guide. **NOTE:** Hose must be removed before the inlet deflector can be taken out.
4. Position the inlet deflector with the opening facing the left or the right side of the filter bag. Slide the filter bag collar over the inlet deflector, matching the notches of the bag collar to the tabs on the inlet deflector. Bag will only fit properly one way.
5. Slide the inlet deflector with the filter bag attached into the deflector guide.
6. Reinsert hose into inlet and tighten the locking-nut.
7. When secured in place, expand the filter bag and position around the inside of the tank. Replace tank cover.

**NOTE:** When removing filter bag from tank, remove the inlet deflector from the filter bag collar. Reinstall inlet deflector into deflector guide. Inlet deflector must be in place for any type of cleaning.

#### *To remove the bag:*

1. If the bag was used for wet pick up, move the vacuum outside or to a floor that won't get damaged if the liquid drips onto it.
2. Make sure the cord is disconnected from the receptacle, the tank cover is removed and the hose is disconnected from the tank inlet.
3. Grasp the plastic collar firmly and pull the rubber guard off of the inlet fitting. Before removing the bag from the tank, insert the plastic tab connected to the collar into the bag opening.
4. If the bag was used for dry pick up, simply grasp the plastic handle and remove from the tank.
5. If the bag was used for wet pick up, grasp the plastic handle and slowly lift up on the bag. Allow the liquid to drain from the bag into the tank. If the bag is not full, hang it up and allow it to dry completely. Once dry, check the bag for tears or holes. If none are found the bag can be reinstalled.

**NOTE:** Additional collection bags are available at your local dealer or the Shop-Vac® website.

## **WARNING — FOR FINE DUST AND POWDERS.**

When vacuuming fine dust, or powders of any kind (plaster, drywall dust, cold ashes, concrete dust, etc.) a high efficiency drywall filter bag must be used. When vacuuming normal household dust and debris, standard household disposable filter bags may be used.

### **WET PICK UP OPERATION**

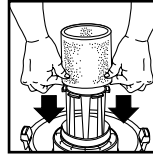
1. Your vacuum can be used for wet pick up. Remove ALL dirt and debris found in the tank. Remove all dry use filters, including the filter bag, from the vacuum. **NOTE:** To use the pump feature, refer to the pump set up and operation section.
2. A clean cartridge filter may be used to pick up small quantities of liquid. To use the cartridge filter; follow the instructions under dry pick up.
3. For vacuuming large quantities of liquid use a foam sleeve. If a foam sleeve did not come standard with your unit, one may be purchased at your local dealer, the Shop-Vac® website or by contacting Shop-Vac® customer service. To use the foam sleeve; follow the instructions in this section.
4. Misting in the exhaust air or dripping of liquid around the tank cover may occur if the filter becomes saturated during wet pick up. If this occurs, remove the filter and allow to dry, or replace with another dry filter.
5. Turn the unit off immediately upon completing a wet pick up job or when tank is full and ready to be emptied. When the tank is full, suction will drastically reduce. Refer to the automatic suction shut off section for more information. Raise the hose to drain any excess liquid into the tank. Follow the instructions in the emptying liquid waste section.

## FILTER INSTALLATION AND MAINTENANCE (CONT'D.)

6. Before storing the vacuum cleaner or using for dry pick up, clean and dry the interior of the tank and the underside of the tank cover. Clean and allow the filters to dry completely.
7. Wet pick up accessories should be washed periodically; especially after picking up wet, sticky kitchen accidents. This can be accomplished with a warm solution of soap and water.

### FOAM SLEEVE

1. With the tank cover in an upside down position, slide the foam sleeve down over the lid cage, pulling until foam sleeve completely covers the lid cage.
2. To clean the foam sleeve, slide it up and off the lid cage. Shake excess debris off of the foam sleeve with a rapid up and down movement.
3. Hold foam sleeve under running water for a couple minutes, rinsing from the inside of the filter. A water wash is not always required, depending on the condition of the filter.
4. Check the filter for tears. If any are found, replace with a new filter.



## PUMP SET UP AND OPERATION

**⚠ WARNING** — TO REDUCE THE RISK OF ELECTRICAL SHOCK, DO NOT DIRECT DISCHARGE STREAM AT UNIT!

**⚠ WARNING** — THE CARTRIDGE FILTER IS NOT COMPATIBLE WHEN UTILIZING THE PUMP PICK UP ASSEMBLY.

**NOTE:** Not for use as a sump pump. Do not leave unit unattended while in use.

### SET UP

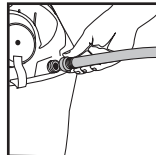
1. The pump feature allows you to vacuum large amounts of liquid without having to manually empty heavy tanks of liquid. Always disconnect the plug from the wall receptacle before removing the tank cover. Remove the tank cover.
2. Remove any filters, other than foam sleeve, installed on the vacuum. If not already done, install foam sleeve. Refer to the filter installation and maintenance section for installation instructions.
3. Remove ALL dirt and debris found in tank.
4. Insert tube into pick up cage and push until tube comes to a stop.



5. Take pick up assembly from step 4 and insert tube into hole in bottom of lid cage and push until assembly comes to a stop. **NOTE:** Do not attempt to pump without pick up cage in place or screen on pick up cage. Failure to do this could result in damage to pump.



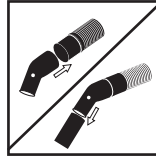
6. Replace tank cover and secure latches.
7. Remove outlet-fitting cap located on rear of tank cover. Connect a standard garden hose onto outlet fitting. Then place other end of garden hose at suitable drain. **The garden hose is not included with your vacuum.**



8. Attach the 2½" (6.4 cm) hose to inlet on front of tank.

## PUMP SET UP AND OPERATION (CONT'D.)

- Place wet pick up elbow on the hose end and attach desired accessory to elbow. Elbow must be in place during pump operation. Do not attempt pump operation without elbow in place. Do not cover bleed hole in elbow. Failure to follow these precautions will result in overfilling of unit and misting through exhaust port.



### **OPERATION**

- Plug the cord into a wall outlet and push the ON switch button. **NOTE:** Switch will automatically return to a neutral position.
- Start vacuuming up the liquid. When there is at least 4" (10 cm) of liquid in the bottom of the tank, the unit will automatically begin pumping.
- The unit will vacuum up the liquids faster than the pump removes the liquid from the tank. The unit will automatically shut off when the tank becomes full.
- To empty a full tank, remove vacuum hose from the liquid. Do NOT lift the hose to drain the remaining liquid into the tank. This will cause the unit to overfill and misting through the exhaust port will occur.
- The ON/OFF switch must be manually held in the ON position for approximately 10 to 15 seconds to allow the water level to be reduced sufficiently and then pumping will continue automatically. Once the vacuum is pumping automatically, release the switch and allow it to operate on its own. **ATTENTION: HOLD SWITCH IN ON POSITION ONLY UNTIL WATER STARTS TO FLOW. RELEASE SWITCH WHEN PUMPING BEGINS.**
- The unit will continue to discharge liquid until there is about 4" (10 cm) left in the tank. **NOTE:** If the unit shuts off before liquid is pumped out repeat steps 5 and 6.
- When the level of liquid lowers and the unit stops pumping repeat steps 2-7 to continue your cleaning operation.
- After the cleaning job has been completed, allow the liquid to be pumped until unit has stopped. There will be about 4" (10 cm) of liquid remaining in tank.
- Make sure unit is in the off position. Disconnect plug from the wall receptacle and remove tank cover.
- Remove and clean pump pick up assembly
- Empty remaining liquid from tank. Before storing the vacuum or using for dry pick up, clean and dry the interior of the tank and the underside of the tank cover. Clean and allow the foam sleeve to dry.

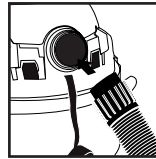
## BLOWER FEATURE

Your vacuum can be used as a powerful blower. To use the blower feature, clear the hose of any debris or obstructions.

**For vacuums with a blower port cover (not standard on all models),** unscrew blower port cover located on the back of tank cover. The blower port cover is equipped with a retaining strap to prevent loss of the cover. **NOTE:** For maximum performance when vacuuming, remove the blower port cover.

Insert machine hose end into blower port located on the back of the tank cover.

Twist the hose end slightly to tighten the connection. Caution should be used when using as a blower due to the powerful force of air when using certain attachments.



**⚠ WARNING — ALWAYS WEAR EYE PROTECTION TO PREVENT ROCKS OR DEBRIS FROM BEING BLOWN OR RICOCHETING INTO THE EYES OR FACE WHICH CAN RESULT IN SERIOUS INJURY.**

## EMPTYING LIQUID WASTE FROM THE TANK

To empty liquid waste from the tank, turn the vacuum off and remove the plug from the wall outlet. Remove the drain cap and deposit the liquid waste in a suitable drain. Use side carry handles for lifting vac when draining tank into drains that are located above floor level. After the tank is empty, return the drain cap to its original position.

# **AUTOMATIC SUCTION SHUT OFF**

The cleaner is equipped with an automatic shut-off feature when picking up liquids. As the level of the liquid rises, an internal float electrically shuts the unit off when liquid reaches the tank capacity. At this point, the liquid must be emptied to allow vacuuming to continue. Refer to PUMP SET UP AND OPERATION.

## **LUBRICATION**

No lubrication is necessary as the motor is equipped with lifetime lubricated bearings.

## **STORAGE**

Before storing your vacuum the tank should be emptied and cleaned. Never allow liquids to sit in the tank for any extended period of time. **The vacuum should be stored indoors.**

## **SERVICE**

Do not attempt to service your Shop-Vac® wet/dry vacuum cleaner beyond that described in this manual. Refer all other servicing to a qualified service center.

## **TROUBLESHOOTING**

| <b>PROBLEM</b>                | <b>POSSIBLE CAUSES</b>   | <b>SOLUTION</b>  |
|-------------------------------|--|--|
| Parts/accessories missing     | 1. Packed in tank  | 1. Check in tank   |
| Vacuum cleaner will not start | 1. No power at receptacle<br>2. Defective switch<br><br>3. Defective motor   | 1. Check for power<br>2. Contact Shop-Vac® customer service<br>3. Contact Shop-Vac® customer service   |
| Dust discharging from exhaust | 1. Filter not installed/not installed properly<br>2. Filter damaged<br>3. Filter clogged or dust is too fine<br>4. Filter not functional | 1. Properly install filter<br><br>2. Replace filter<br>3. Use more efficient filter<br>4. Clean or replace filter  |
| Loss of suction               | 1. Loose hose connection<br>2. Filter clogged<br>3. Full tank<br>4. Hole in hose   | 1. Tighten hose connection<br>2. Clean or replace filter<br>3. Empty tank<br>4. Replace hose   |
| Static shock                  | 1. Dry environment<br><br>2. Relative humidity of air is low   | 1. Add moisture to air (if practical, use a console or installed humidifier).<br>2. This situation is temporary and does not affect the use of the vacuum cleaner. |

**⚠ WARNING** — IF ANY OF THE MOTOR HOUSING PARTS SHOULD BECOME DETACHED OR BROKEN, EXPOSING THE MOTOR OR ANY OTHER ELECTRICAL COMPONENTS, OPERATION SHOULD BE DISCONTINUED IMMEDIATELY TO AVOID PERSONAL INJURY OR FURTHER DAMAGE TO THE VACUUM. REPAIRS SHOULD BE MADE BEFORE REUSING THE VACUUM.

# **ONE YEAR INDUSTRIAL/COMMERCIAL WARRANTY**

## **One year limited warranty**

Shop-Vac® Corporation warrants the vacuum cleaner contained in this package for one year from the date of purchase to correct by repair or parts replacement without charge any product defect due to faulty material or workmanship. Should this product be used for rental service, a 90 day limited warranty will apply. THIS WARRANTY DOES NOT COVER ACCESSORIES. Shop-Vac® assumes no responsibility for damage or faulty performance caused by misuse or careless handling, or where repairs or modifications have been made or attempted by others. Proof of purchase date is required. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state or province to province.

**Customers in the United States:** for product service contact Shop-Vac® Corporation Customer Service, at (570) 326-3557 or go to [www.shopvac.com/support](http://www.shopvac.com/support). Visit [www.shopvac.com](http://www.shopvac.com) for your vacuum's parts list schematic.

**Customers in Canada:** for product service return the complete unit, (transportation prepaid), to the Authorized Shop-Vac® Service Centre nearest you. Visit [www.shopvac.ca](http://www.shopvac.ca) for a complete list of authorized service centres in your area.

**Customers in Mexico:** for product service see paperwork that came with your unit.

## **SHOP-VAC CORPORATION**

2323 Reach Road, P.O. Box 3307  
Williamsport, PA 17701-0307  
(570) 326-3557  
[www.shopvac.com](http://www.shopvac.com)

## **SHOP-VAC CANADA**

1770 Appleby Line  
Burlington, Ontario L7L 5P8  
(905) 335-9730  
[www.shopvac.ca](http://www.shopvac.ca)

## **Shop Vac-México, S.A. de C.V.**

Paseo de los Adobes 1081-3  
Fraccionamiento Guadalajara Technology Park  
Zapopan, Jalisco, México C.P. 45019

## **Patents Issued and Pending.**

© 2018 Shop-Vac Corporation. All Rights Reserved.

**shop.vac**<sup>®</sup>  
BRAND

Séries :  
**92P**

## MANUEL D'UTILISATION

À usage commercial et industriel  
ASPIRATEUR SEC/HUMIDE

### **⚠ ATTENTION!**

Lisez attentivement tous les règlements relatifs à la sécurité avant d'essayer de faire fonctionner l'appareil. Conservez ce document comme référence ultérieure.

### **⚠ DANGER!**



Ne faites jamais fonctionner cet appareil en présence de matières ou de vapeurs inflammables, car les dispositifs électriques produisent des arcs électriques ou des étincelles qui risqueraient de provoquer un incendie ou une explosion. **NE LAISSEZ JAMAIS L'APPAREIL EN FONCTIONNEMENT SANS SURVEILLANCE!**

Pour vos dossiers, veuillez noter les renseignements suivants et conserver ce mode d'emploi dans un endroit sûr.

N° de catalogue \_\_\_\_\_  
(Situé sur la boîte)

N° de modèle \_\_\_\_\_  
(Situé sur la partie supérieure de l'aspirateur)

Date d'achat : \_\_\_\_\_

# TABLE DES MATIÈRES

| SECTION  | PAGES |
|--|-------|
| Directives importantes de sécurité.....          | 3     |
| Directives relatives à la mise à la terre.....   | 4     |
| Rallonges.....                                   | 4-5   |
| Déballage.....                                   | 5     |
| Assemblage.....                                  | 5-8   |
| Installation et utilisation de l'aspirateur..... | 8     |
| Installation et entretien du filtre.....         | 8-12  |
| Installation et utilisation de la pompe.....     | 12-13 |
| Caractéristiques de la souffleuse.....           | 13-14 |
| Vidange des déchets liquides du réservoir.....   | 14    |
| Arrêt automatique.....                           | 14    |
| Lubrification.....                               | 14    |
| Rangement.....                                   | 14    |
| Entretien.....                                   | 14    |
| Dépannage.....                                   | 15    |
| Garantie et coordonnées.....                     | 16    |

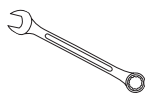
## OUTILS NÉCESSAIRES



- Lunettes de sécurité



- Tournevis à tête plate



- Clé ou douille de  $\frac{5}{16}$  po,  $\frac{7}{16}$  po et  $\frac{3}{8}$  po (elles ne sont pas nécessaires avec tous les aspirateurs)

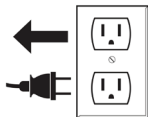
# DIRECTIVES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, il faut toujours respecter des précautions de base notamment celle-ci : **LISEZ TOUTES LES DIRECTIVES AVANT L'UTILISATION DE CET APPAREIL.**

## **AVERTISSEMENT – POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURES :**

1. Ne quittez pas l'appareil s'il est branché. Débranchez la fiche de la prise lorsque l'appareil n'est pas utilisé et avant tout entretien. Branchez uniquement à une prise correctement mise à la terre. Consultez les directives relatives à la mise à la terre.
2. N'exposez pas l'appareil à l'eau ou à la pluie - entreposez-le à l'intérieur.
3. Cet appareil n'est pas un jouet et ne doit pas être utilisé en tant que tel. Des précautions particulières doivent être prises lorsqu'il est utilisé par des enfants ou à proximité.
4. Utilisez l'appareil uniquement comme décrit dans le présent manuel. Utilisez également uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.
5. N'utilisez pas l'appareil avec un cordon d'alimentation ou une fiche endommagé(e). Communiquez avec le Service d'assistance de Shop-Vac<sup>MD</sup> si l'appareil ne fonctionne pas comme prévu, a subi un choc, est endommagé, a été oublié à l'extérieur ou s'il a été immergé dans l'eau.
6. Ne pas : tirer sur le cordon d'alimentation ou transporter l'appareil par celui-ci, l'utiliser comme poignée, fermer une porte sur le cordon ni le contraindre sur des bords tranchants ou des coins. Ne passez pas l'appareil sur le cordon d'alimentation. Tenez le cordon d'alimentation à l'écart des surfaces chauffées.
7. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour débrancher l'appareil. Pour ce faire, saisissez la fiche et non le cordon d'alimentation.
8. Ne manipulez pas la fiche ou l'appareil avec des mains mouillées.
9. N'insérez aucun objet dans les ouvertures. N'utilisez pas l'appareil avec des ouvertures bloquées, maintenez-les exemptes de poussières, de peluches, de cheveux ou de tous éléments qui pourraient réduire l'admission d'air.
10. Tenez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes parties du corps à l'écart des ouvertures et des pièces mobiles.
11. N'aspirez aucun élément qui brûle ou qui émet de la fumée comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
12. Ne faites pas fonctionner l'appareil sans le sac à poussière ou les filtres en position.
13. Éteignez toutes les commandes avant de le débrancher.
14. Soyez très attentif lors du nettoyage dans les escaliers.
15. N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des liquides inflammables ou combustibles comme de l'essence. Ne le faites pas fonctionner en présence de tels liquides.
16. N'utilisez pas l'aspirateur comme un vaporisateur de liquides inflammables comme des peintures à base d'huile, des vernis-laques, des produits de nettoyage domestiques, etc.
17. N'aspirez pas de matières toxiques, cancérigènes, combustibles ou dangereuses comme de l'amiante, de l'arsenic, du baryum, du béryllium, du plomb, des pesticides ou d'autres matières pouvant porter atteinte à la santé. Des modèles sont spécialement conçus et offerts pour ces travaux.
18. N'aspirez pas de particules de suie ou de poussières de ciment, de plâtre ou de cloison sèche sans le filtre à cartouche et le sac-filtre à poussière en position. Ces particules sont très fines et risquent de passer à travers la mousse et ainsi nuire au rendement du moteur ou d'être rejetées dans l'atmosphère. Des sacs-filtres à poussière supplémentaires sont offerts.
19. Une fois le service de nettoyage terminé, ramassez le cordon d'alimentation déployé sur le plancher. Il risque de faire trébucher un passant.
20. Soyez particulièrement prudent lors de la vidange de réservoirs pleins et lourds.
21. Pour éviter tout risque de combustion spontanée, videz le réservoir après chacune des utilisations.
22. L'utilisation d'un aspirateur utilitaire peut se solder par la projection de corps étrangers qui pourraient blesser les yeux. Portez toujours des lunettes de sécurité lors de l'utilisation de l'aspirateur.
23. **SOYEZ VIGILANT.** Notez vos actions et vos déplacements et utilisez votre jugement. N'utilisez pas l'aspirateur ménager si vous êtes fatigué, distrait ou sous l'influence de drogues, d'alcool de médicaments qui risquent d'affaiblir vos facultés.
24. **AVERTISSEMENT!** Ne **PAS** utiliser cet aspirateur pour ramasser des débris de peinture à base de plomb, car ceci peut disperser de fines particules dans l'air. Cet aspirateur n'est pas conçu pour l'utilisation lors du nettoyage de matériel de peinture à base de plomb sous le règlement 40 CFR pièce 745 d'EPA.

# CONSERVEZ CES DIRECTIVES



**AVERTISSEMENT** – NE LAISSEZ PAS L'ASPIRATEUR SANS SURVEILLANCE S'IL EST BRANCHÉ OU EN FONCTIONNEMENT. DÉBRANCHEZ L'APPAREIL LORSQU'IL N'EST PAS UTILISÉ.

## DIRECTIVES RELATIVES À LA MISE À LA TERRE

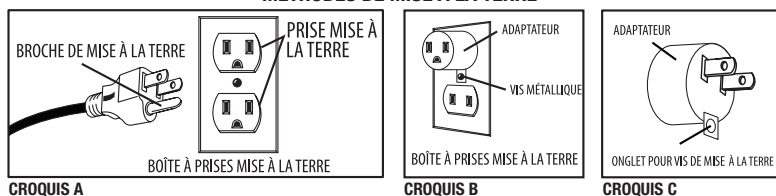
Cet appareil doit être mis à la terre. En cas de défectuosité ou de bris, la mise à la terre offre une voie de moindre résistance pour le passage du courant électrique et réduit ainsi le risque de décharge électrique. Cet appareil est muni d'un cordon d'alimentation doté d'un fil conducteur et d'une fiche mise à la terre. Il faut insérer la fiche dans une prise correspondante adéquate correctement installée et mise à la terre en conformité avec tous les codes et toutes les ordonnances locales en vigueur.

**AVERTISSEMENT** – UNE CONNEXION INCORRECTE DU CONDUCTEUR DE TERRE DU MATÉRIEL PEUT CRÉER UN RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE. VÉRIFIEZ AUPRÈS D'UN ÉLECTRICIEN PROFESSIONNEL OU DE PERSONNEL QUALIFIÉ EN ENTRETIEN ET RÉPARATION SI VOUS AVEZ DES DOUTES RELATIFS À LA BONNE MISE À LA TERRE DE LA PRISE. NE MODIFIEZ PAS LA FICHE FOURNIE AVEC L'APPAREIL. SI ELLE N'EST PAS COMPATIBLE AVEC LA PRISE, FAITES CHANGER LA PRISE PAR UN ÉLECTRICIEN PROFESSIONNEL.

Cet appareil est conçu pour fonctionner sur un circuit de 120 volts de tension nominale et il est muni d'une fiche mise à la terre semblable à celle illustrée au **croquis A**. Il est possible d'utiliser un adaptateur temporaire semblable à celui illustré aux **croquis B et C** pour raccorder cette prise à un réceptacle bipolaire comme illustré au **croquis B**, si une prise correctement mise à la terre n'est pas disponible. Utilisez cet adaptateur temporaire jusqu'à l'installation d'une prise correctement mise à la terre (**croquis A**) par un électricien professionnel. L'oreille ou la cosse rigide (ou un élément semblable) de couleur verte qui fait saillie de l'adaptateur doit être raccordée à une mise à la terre permanente comme le couvercle d'une boîte à prises correctement mise à la terre. À chacune des utilisations de l'adaptateur, il faut le fixer en place avec une vis métallique.

AU CANADA, L'UTILISATION D'UN ADAPTATEUR PROVISOIRE N'EST PAS AUTORISÉE PAR LE CODE CANADIEN DE L'ÉLECTRICITÉ. Assurez-vous que l'appareil est relié à une prise ayant la même configuration que la fiche. Aucun adaptateur ne devrait être utilisé avec cet appareil.

### MÉTHODES DE MISE À LA TERRE



## RALLONGES

Lorsque vous passez l'aspirateur à une distance qui nécessite l'utilisation d'une rallonge, vous devez utiliser un cordon de mise à la terre à 3 conducteurs de calibre adéquat pour assurer la sécurité et empêcher la perte de puissance et la surchauffe de l'appareil. Utilisez le **Tableau A** pour déterminer le calibre de fil AWG requis. Pour déterminer l'intensité nominale de votre appareil, reportez-vous à la plaque située sur le capot du moteur. Avant d'utiliser l'appareil, inspectez le cordon d'alimentation pour déceler les fils desserrés ou exposés et les dommages d'isolation éventuels. Procédez à toutes les réparations et à tous les remplacements nécessaires avant d'utiliser votre appareil. Utilisez uniquement les rallonges pour l'extérieur, à trois fils, munies de fiches de mise à la terre à trois broches et les prises de courant trois pôles qui acceptent la fiche de la rallonge. Lorsque vous utilisez votre aspirateur pour ramasser des liquides, assurez-vous que le branchement de la rallonge ne contacte pas le liquide.

# RALLONGES (SUITE)

**REMARQUE :** LES DÉCHARGES STATIQUES SONT COURANTES DANS LES ENDROITS SECS OU LORSQUE L'HUMIDITÉ RELATIVE DE L'AIR EST FAIBLE. IL S'AGIT DE CONDITIONS TEMPORAIRES QUI N'AFPECTENT PAS L'UTILISATION DE L'APPAREIL. LA MEILLEURE SOLUTION POUR RÉDUIRE LA FRÉQUENCE DES DÉCHARGES STATIQUES DANS VOTRE MAISON CONSISTE À HUMIDIFIER L'AIR À L'AIDE D'UN HUMIDIFICATEUR À POSER OU FIXE.

Tableau A

| Tension                                 | Longueur totale de la rallonge, en pieds   |        |     |     |                       |    |
|---|--|--------|-----|-----|-----------------------|----|
| 120V                                    | 25   | 50     | 100 | 150 |                       |    |
| Intensité nominale<br>Plus de<br>Pas de | AWG<br>(cable américain normalisé de fils) |        |     |     |                       |    |
|   | Plus de                                    | Pas de |     |     |                       |    |
| 0                                       | -  | 6      | 18  | 16  | 16                    | 14 |
| 6                                       | -  | 10     | 18  | 16  | 14                    | 12 |
| 10                                      | -  | 12     | 16  | 16  | 14                    | 12 |
| 12                                      | -  | 16     | 14  | 12  | <b>Non recommandé</b> |    |

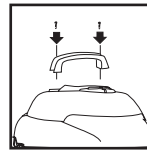
## DÉBALLAGE

Tirez les verrous du couvercle vers l'extérieur, retirez le couvercle de la cuve et tous les accessoires expédiés dans la cuve.

## ASSEMBLAGE

### POIGNÉE SUPÉRIEURE

Si la poignée supérieure n'est pas installée sur votre appareil, alignez les orifices du manche avec ceux du couvercle du moteur et fixez au moyen des vis fournies.



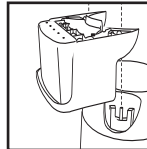
### SYSTÈME À ROULETTES

Suivez les instructions du système de roulettes fournies avec votre aspirateur.

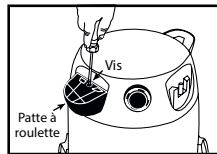
### RÉSERVOIR DE PLASTIQUE AVEC PANIER ARRIÈRE SUR ROULETTES

Vous trouverez quatre roulettes, deux pattes à roulettes, un panier et quatre vis avec votre aspirateur pour déchets secs/humides.

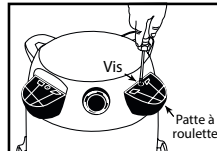
1. Alors que le cordon est débranché de la prise et que le couvercle du réservoir est enlevé, retournez le réservoir de sorte que le bas fait face vers le haut.
2. Prenez le panier et placez-les dans les fentes (à l'arrière du réservoir du côté opposé au drain). Fixez-les avec les vis fournies.



3. Tandis que le drain vous fait face, prenez la patte à roulette marquée de la lettre A et placez-la dans la fente du côté gauche du réservoir, également marquée par la lettre A, puis fixez-la avec la vis fournie.



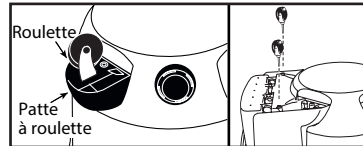
4. Prenez la patte à roulette marquée de la lettre B et placez-la dans la fente du côté droit du réservoir, également marquée par la lettre B, puis fixez-la avec la vis fournie.



5. Si des rondelles plates sont comprises dans le jeu de montage, placez la rondelle sur la tige de la roulette avant d'installer les roulettes dans les pattes. **REMARQUE :** Les rondelles ne sont pas requises pour toutes les unités.

## ASSEMBLAGE (SUITE)

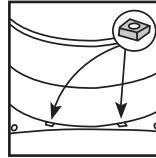
6. Installez les roulettes dans les pattes et le panier en insérant les tiges des roulettes dans les entrées prévues à cette fin. Appliquez une pression et un mouvement de torsion jusqu'à ce que les roulettes s'enclenchent.



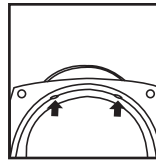
### RÉSERVOIR DE MÉTAL AVEC CHARIOT DE PLASTIQUE ET ROUE ARRIÈRE

Vous trouverez deux roulettes, deux grandes roues arrière, un essieu, un porte-outil, six vis, quatre rondelles métalliques, et deux bagues de retenue. Si votre aspirateur comporte 16 gallons (60,5 litres) ou plus, vous trouverez également deux vis, deux rondelles métalliques et deux écrous carrés avec votre aspirateur sec/humide. Assemblez comme suit :

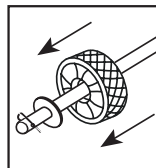
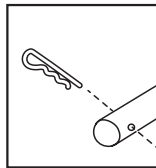
1. Assurez-vous que le cordon est débranché de la prise, puis retirez le couvercle du réservoir.
2. Alors que le réservoir est en position verticale et que l'endos vous fait face, insérez l'écrou carré dans l'une des deux fentes situées à l'arrière du chariot.



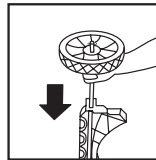
3. Placez la rondelle plate en métal sur la tige de la vis.
4. Inclinez le réservoir légèrement vers l'avant et localisez l'orifice fourni dans la partie inférieure du chariot se trouvant directement sous la fente contenant l'écrou carré.



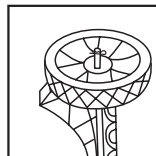
5. Placez la vis contenant la rondelle plate dans l'orifice et tournez vers la droite jusqu'à ce que l'extrémité de la vis soit reliée à l'écrou carré. Si vous avez des difficultés à relier la vis à l'écrou carré, enfoncez l'écrou carré avec de la gomme d'un crayon tout en vissant la vis.
6. Achevez de serrer la vis à l'aide d'une douille, d'une clé ou d'un tourne-écrou de 7/16 po.
7. Répétez les étapes 2 à 6 avec la deuxième fente du chariot.
8. Retournez le réservoir de sorte que le bas fait face vers le haut.
9. Placez une bague de retenue à une extrémité de l'essieu. Faites glisser une rondelle le long de l'essieu de manière à ce qu'elle repose sur la bague de retenue. Faites glisser la roue sur l'essieu, à côté de la rondelle. Assurez-vous que le côté plat du moyeu de la roue est tourné vers l'extérieur.



10. Faites glisser l'essieu à travers les orifices prévus dans le porte-outil.

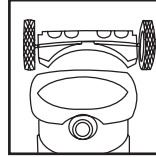


11. Faites glisser le reste de la roue puis la rondelle sur l'essieu. Insérez la bague de retenue dans l'orifice restant de l'essieu pour faire tenir la roue en place.

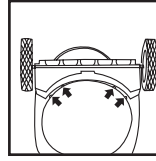


## ASSEMBLAGE (SUITE)

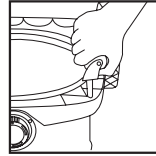
12. Installez le porte-outils sur le chariot (déjà installé sur le réservoir) en plaçant la grande fente du porte-outils sur le rebord à l'arrière du chariot. Poussez le porte-outils sur le chariot jusqu'à ce que le fond du porte-outils affleure le fond du chariot. **NOTE** : Il est normal que le porte-outils pour s'adapter étroitement sur le chariot.



13. Fixez à l'aide des quatre vis fournies.



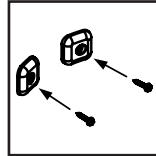
14. Si des rondelles en plastique plates sont comprises dans la trousse du matériel, placez une rondelle sur la tige de chaque roulette. **NOTE** : Les rondelles ne sont pas requises pour tous les appareils.
15. Insérez les roulettes à l'avant du chariot en plaçant la tige de roulettes dans les orifices prévus à cette fin. Appliquez une pression et un mouvement de torsion jusqu'à ce que les roulettes s'enclenchent.
16. Retournez le réservoir en position verticale.



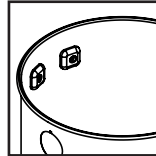
### POIGNÉE DE TRANSPORT POUR RÉSERVOIR DE MÉTAL

Si votre aspirateur est équipé d'une poignée de transport, suivre ces instructions. La poignée de transport n'est pas offerte avec tous les modèles. Vous trouverez une poignée de transport et une trousse contenant deux poignées latérales de réservoir, quatre supports de poignée et huit vis. Assemblez comme suit :

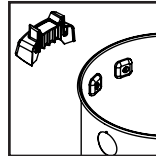
1. Prenez deux supports de poignée et deux vis de 2,5 cm (1 po). Placez les vis dans l'ouverture prévue à cette fin au centre de chaque support.



2. Placez le réservoir, en position verticale, avec l'entrée vous faisant face. Placez les ensembles de support à l'intérieur du réservoir, puis placez les vis dans les ouvertures prévues à cette fin du côté gauche du réservoir. Assurez-vous que la partie plastique est située à l'intérieur du réservoir. Tournez les supports jusqu'à ce que leur dos repose bien à plat contre la courbe à l'intérieur du réservoir.

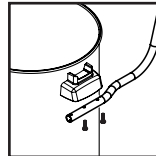


3. Retirez toute sangle qui relie les poignées de réservoir l'une à l'autre. Prenez la poignée latérale du réservoir marquée de la lettre L et placez-la à l'extérieur du réservoir, là où les ensembles de support sont installés. La découpe en forme de U à l'extrémité inférieure de la poignée doit faire face à l'arrière du réservoir. Fixer la poignée latérale au réservoir au moyen des vis se trouvant dans les ensembles de support.



4. Répétez les étapes 1 à 3 du côté droit du réservoir et la poignée latérale restante marquée de la lettre R.

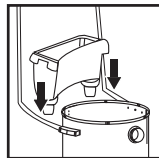
5. Placez la poignée de transport en métal à l'extérieur du réservoir, sous les poignées du réservoir. Lors de l'installation, assurez-vous de déployer les extrémités de la poignée de transport pour éviter d'endommager le réservoir. Alignez les ouvertures aux extrémités de la poignée de transport avec celles dans la partie inférieure des poignées du réservoir. Assurez-vous que la poignée de transport se trouve dans la découpe en forme de U des poignées de réservoir (située vers l'arrière de l'appareil). Fixez à l'aide des vis de 1,5 po fournies.



# ASSEMBLAGE (SUITE)

## PANIER

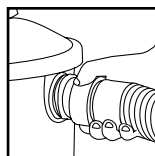
Si votre appareil est équipé d'un panier, insérez-le à travers le centre de la poignée de transport et glissez-le en place. **Le panier de transport n'est pas offert sur tous les modèles.**



## INSTALLATION ET UTILISATION DE L'ASPIRATEUR

**⚠ DANGER** – Ce matériel comprend des pièces comme des interrupteurs, des moteurs ou autres qui ont tendance à produire des arcs ou des étincelles qui peuvent provoquer une explosion. Ne ramassez pas de matières inflammables, combustibles ou chaudes. N'utilisez pas à proximité de liquides ou de vapeurs explosives, car les appareils électriques produisent des arcs ou des étincelles peuvent provoquer un incendie ou une explosion. Ne pas utiliser dans les stations-service ou dans n'importe quel endroit où de l'essence est stockée ou distribuée.

1. Reportez-vous à la section d'installation et d'entretien du filtre pour vous assurer que les filtres appropriés sont installés en fonction de vos besoins de nettoyage pour des activités régulières de ramassage de déchets secs ou humides. Pour utiliser la fonction de pompe, reportez-vous à la section Installation et utilisation de la pompe.
2. Remplacez le couvercle du réservoir. Vérifiez que chaque loquet ou serre-joint est fixé sur la surface relevée du couvercle du réservoir. Le non-respect de la consigne visant à sécuriser convenablement les loquets pourrait causer la libération du couvercle du réservoir.
3. Insérez l'extrémité du tuyau de l'appareil dans l'admission située sur la face avant du réservoir.
4. Attachez l'accessoire de nettoyage voulu sur l'extrémité accessoire du tuyau.



**REMARQUE** : De nombreux outils plus utiles sont disponibles chez votre revendeur local ou sur le site Web Shop-Vac<sup>MD</sup>.

5. Branchez le cordon dans la prise murale. Votre aspirateur est prêt à l'emploi.

**I = EN MARCHÉ, O = À L'ARRÊT**

## INSTALLATION ET ENTRETIEN DU FILTRE

### SYSTÈME DE FILTRATION

Il existe un éventail de filtres pour votre aspirateur. Il existe des filtres de cage qui s'installent sur la face inférieure du couvercle de réservoir et des filtres de réservoir qui s'installent dans le réservoir. Les filtres sont regroupés en trois catégories. La filtration générale est utilisée pour les gros débris; tels que des copeaux de bois, des ongles et du gravier. La filtration moyenne est utilisée pour les débris moyens; tels que la saleté, le sable et la sciure de bois. La filtration fine est utilisée pour les fins débris; tels que la poussière de plâtre, les cendres froides et la poussière de ciment. Pour protéger le moteur de votre aspirateur, il importe que le filtre adéquat soit installé pour votre activité de nettoyage. **LA FILTRATION LA PLUS EFFICACE POUR VOTRE ASPIRATEUR EST UN FILTRE DE CAGE DE FILTRATION FIN AVEC UN FILTRE RÉSERVOIR FIN.**

**REMARQUE** : Lorsque vous utilisez l'aspirateur pour ramasser la poussière très fine, il sera nécessaire de vider le réservoir et de nettoyer le filtre de la cage à intervalles plus fréquents pour conserver une puissance optimale, ou d'ajouter un sac filtrant jetable.

### RAMASSAGE DE DÉCHETS SECS

**REMARQUE** : N'utilisez jamais l'aspirateur pour ramasser des déchets secs sans qu'un filtre sec soit installé sur le support de couvercle. L'utilisation de l'aspirateur sans filtre provoquera le rejet de poussière du port du ventilateur et causera des dommages au moteur.

**⚠ AVERTISSEMENT** – DÉBRANCHEZ TOUJOURS LA FICHE DE LA PRISE MURALE AVANT DE RETIRER LE COUVERCLE DU RÉSERVOIR.

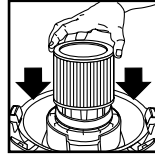
Suivez les instructions du filtre fournies avec votre aspirateur. Certains des filtres mentionnés ne sont pas livrés avec tous les aspirateurs. Des filtres supplémentaires sont disponibles chez votre revendeur local ou sur le site de Shop-Vac<sup>MD</sup>.

# INSTALLATION ET ENTRETIEN DU FILTRE (SUITE)

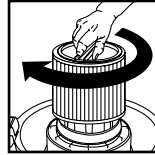
## CARTOUCHE FILTRANTE

La cartouche filtrante peut être utilisée pour le ramassage de déchets secs et pour de petites quantités de déchets humides. L'installation est identique pour les deux. Lors du ramassage de poussière fine ou de poudres, un sac filtrant à haute efficacité doit être utilisé avec la cartouche filtrante.

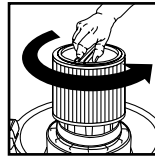
1. Si un manchon de mousse est installé sur le support de couvercle, retirez-le en le faisant glisser de ce dernier. **REMARQUE** : Si la cartouche filtrante a été utilisée pour ramasser des déchets humides, elle doit être nettoyée et séchée avant d'être installée pour ramasser des déchets secs.
2. Alors que le couvercle du réservoir est renversé, glissez la cartouche filtrante vers le bas, sur le support de couvercle, et poussez jusqu'à ce que les joints du filtre reposent contre le couvercle.



3. Placez le porte-filtre dans la partie supérieure de la cartouche filtrante. Maintenez le couvercle du réservoir d'une main, puis tournez la poignée du porte-filtre dans le sens horaire pour serrer, verrouillant ainsi le filtre en place.



4. Pour retirer le filtre afin de le nettoyer, maintenez le couvercle du réservoir puis tournez le portefiltre dans le sens antihoraire pour le desserrer et l'enlever.



5. Faites glisser la cartouche filtrante hors du support de couvercle.
6. Pour les cartouches filtrantes standards et les cartouches filtrantes Ultra-Web<sup>MD</sup>, nettoyez le filtre en le secouant ou en brossant doucement l'excès de saleté. Les filtres très sales peuvent être nettoyés en les rinçant à l'eau depuis l'intérieur du filtre. Séchez complètement (environ 24 heures). Pour les cartouches filtrantes CleanStream<sup>MD</sup> résistant à l'abrasion, frappez l'extrémité contre une surface dure pour dégager les débris. Des débris supplémentaires peuvent être éliminés en les rinçant à l'eau courante depuis l'extérieur du filtre. Évitez d'écraser l'intérieur du filtre. Laissez sécher complètement après le lavage. **IMPORTANT** : NE PAS BROSSER. Ne pas laver le filtre avec des matériaux abrasifs ou frotter entre les plis. Cela pourrait endommager de façon permanente la capacité des filtres à stopper la poussière.
7. Vérifiez si le filtre comporte des petits trous ou des petites déchirures. S'il n'y en a pas, réinstallez le filtre. Pour éviter d'endommager votre aspirateur, n'utilisez pas de filtre comportant un trou ou une déchirure.

**⚠ NOTE** – Ce filtre est fabriqué avec du papier de toute première qualité et il est conçu pour arrêter les petites particules de poussière. Il peut être utilisé pour aspirer les matières humides ou sèches. Un filtre sec doit être utilisé pour aspirer les matières sèches. Si vous utilisez votre aspirateur pour aspirer des matières sèches alors que le filtre est humide, le filtre se bouchera rapidement et il sera très difficile de le nettoyer. Il se peut que le filtre devienne saturé lorsque vous ramassez de grandes quantités de liquide et un brouillard peut apparaître dans l'air d'échappement. À ce moment, vous devriez faire sécher ou remplacer le filtre pour éliminer ceci. Veuillez manipuler le filtre avec prudence lorsque vous le déposez pour le nettoyer ou lorsque vous le reposez. Vérifiez le filtre pour vous assurer qu'il n'est pas déchiré et qu'il n'est pas percé de petits trous. Le moindre petit trou peut permettre à la poussière d'être envoyée par l'échappement. N'utilisez pas un filtre s'il est percé ou déchiré. Remplacez-le immédiatement.

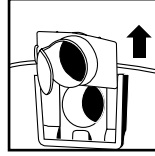
# INSTALLATION ET ENTRETIEN DU FILTRE (SUITE)

**⚠ AVERTISSEMENT** – CONSERVEZ LES FILTRES PROPRES. L'EFFICACITÉ DE L'ASPIRATEUR DÉPEND GRANDEMENT DU FILTRE. UN FILTRE OBSTRUÉ PEUT PROVOQUER UNE SURCHAUFFE ET RISQUE D'ENDOMMAGER L'ASPIRATEUR. VÉRIFIEZ LE FILTRE RÉGULIÈREMENT ET REMPLACEZ-LE AU BESOIN.

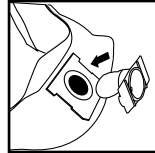
## SAC FILTRANT JETABLE

Pour faciliter l'élimination des débris, utilisez un sac filtrant jetable conjointement avec la cartouche filtrante. Le sac n'est pas nécessaire pour le ramassage habituel de déchets secs. Lors du ramassage de poussières fines ou de poudres, un sac filtrant haute efficacité doit être utilisé avec la cartouche filtrante. **REMARQUE** : Pour une utilisation à sec uniquement.

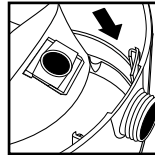
1. Assurez-vous que le cordon est débranché de la prise, que le couvercle du réservoir est enlevé et que le tuyau d'admission est débranché du réservoir.
2. Retirez le déflecteur d'entrée du guide. **REMARQUE** : Le tuyau doit être enlevé avant le retrait du déflecteur d'admission.



3. Alors que l'ouverture du couvercle du réservoir fait face à la gauche ou à la droite du sac filtrant, faites glisser le col du sac filtrant sur les encoches du déflecteur correspondant aux encoches du col du sac sur le déflecteur d'admission. Le sac ne s'adaptera correctement que dans un sens.



4. Faites glisser le déflecteur avec le sac filtrant fixé dans le guide de déflecteur.



5. Réinsérez le tuyau dans l'admission et serrez le contre-écrou. Lorsqu'il est fixé en place, développez le sac et placez-le autour de l'intérieur du réservoir.
6. **REMARQUE** : Lorsque vous enlevez le sac filtrant du réservoir, enlevez le déflecteur d'admission du col du sac filtrant et réinstallez-le dans le guide de déflecteur. Le déflecteur d'admission doit toujours être en place pour tout type de nettoyage.

## SAC DE COLLECTE POUR DÉCHETS SECS/HUMIDES RÉSISTANT AUX DÉCHIRURES

Le sac de collecte pour déchets secs/humides résistant aux déchirures peut être utilisé en conjonction avec la cartouche filtrante pour ramasser des débris secs. Le sac n'est pas nécessaire pour le ramassage de déchet sec; il est toutefois plus facile d'enlever les débris et de maintenir le réservoir propre en utilisant le sac. Lors de la cueillette de poussière ou de poudres fines, un sac à haut rendement doit être utilisé. Les sacs haute efficacité ne sont destinés qu'à un usage avec déchets secs seulement et ne sont pas offerts de façon standard avec ce modèle.

Le sac de collecte pour déchets secs/humides résistant aux déchirures peut également être utilisé en conjonction avec le manchon de mousse lors de la cueillette de liquides ou en utilisant la fonction de pompe. Le sac filtre les gros et moyens débris qui peuvent se trouver dans le liquide, tout en permettant au liquide de s'écouler à travers le sac et les dépôts du réservoir de l'aspirateur. Le sac n'est pas nécessaire pour le ramassage de déchets humides, mais il est recommandé lorsque le liquide contient des débris qui pourraient endommager le moteur de l'aspirateur. **REMARQUE** : Si le sac est utilisé pour ramasser des déchets humides, il doit être retiré du réservoir et être accroché afin de sécher.

*Pour installer le sac :*

1. Alors que le cordon est débranché de la prise, tirez les loquets dans un mouvement extérieur et retirez le

# INSTALLATION ET ENTRETIEN DU FILTRE (SUITE)

couvercle du réservoir.

2. Dévissez l'écrou autobloquant du tuyau et retirez le tuyau de l'admission.
3. Retirez le déflecteur d'admission du guide de déflecteur. **REMARQUE** : Le tuyau doit être enlevé avant le retrait du déflecteur d'admission.
4. Placez le déflecteur d'admission avec l'ouverture faisant face à la gauche ou à la droite du sac avec filtre. Faites glisser le collier du sac filtre sur les encoches du déflecteur d'admission, en faisant correspondre les encoches du collier du sac avec le déflecteur d'admission. Le sac ne s'adaptera correctement que dans un sens.
5. Faites glisser le déflecteur d'admission comportant le sac filtre dans le guide du déflecteur.
6. Réinsérez le tuyau dans l'admission et serrez l'écrou autobloquant.
7. Une fois fixée en place, étirez le sac et placez-le autour de l'intérieur du réservoir. Réinstallez le couvercle du réservoir.

**REMARQUE** : Lorsque vous retirez le sac filtre du réservoir, enlevez le déflecteur d'admission du collier du sac filtre. Réinstallez le déflecteur d'admission dans le guide du déflecteur. Le déflecteur d'admission doit être en place pour tout type de nettoyage.

*Pour enlever le sac :*

1. Si le sac a été utilisé pour ramasser des déchets humides, déplacez l'aspirateur à l'extérieur ou sur un plancher qui ne sera pas endommagé si des gouttes de liquide s'y déversent.
2. Assurez-vous que le cordon est débranché de la prise, que le couvercle du réservoir est enlevé et que le tuyau est déconnecté de l'orifice d'admission du réservoir.
3. Saisissez fermement le collier en plastique et tirez la protection en caoutchouc à l'extérieur du raccord d'admission. Avant de retirer le sac du réservoir, insérez la languette en plastique reliée à la bague dans l'ouverture du sac.
4. Si le sac a été utilisé pour le ramassage de déchets secs, saisissez tout simplement la poignée de plastique et enlevez-le du réservoir.
5. Si le sac a été utilisé pour le ramassage de déchets humides, saisissez la poignée de plastique et soulevez doucement le sac. Laissez le liquide s'égoutter du sac dans le réservoir. Si le sac n'est pas plein, accrochez-le et laissez-le sécher complètement. Une fois sec, vérifiez si le sac comporte des déchirures ou des trous. S'il n'y en a pas, le sac peut être réinstallé. **REMARQUE** : Des sacs de collecte supplémentaires sont disponibles chez votre revendeur local ou sur le site Web de Shop-VacMD.

## **AVERTISSEMENT – POUR LE RAMASSAGE DES POUSSIÈRES FINES ET DES POUDRES**

Lorsque vous utilisez l'aspirateur pour ramasser des poussières fines ou des poudres de tous types (p. ex. plâtre, poussière de cloisons sèches, cendres froides, poussière de béton, etc.), vous devez utiliser un sac filtre à haute efficacité pour cloisons sèches. Lorsque vous utilisez l'aspirateur pour ramasser les poussières et les débris ménagers ordinaires, vous pouvez utiliser des sacs filtres jetables standards à usage ménager.

### **RAMASSAGE DE DÉCHETS HUMIDES**

1. Votre aspirateur peut être utilisé pour ramasser des déchets humides. Retirez TOUTES les saletés et TOUTS les débris se trouvant dans le réservoir. Enlevez tous les filtres pour déchets secs, y compris le sac filtrant, de l'aspirateur. **NOTE**: Pour utiliser la fonction de pompe, reportez-vous à la section Installation et utilisation de la pompe.
2. Une cartouche filtrante propre peut être utilisée pour ramasser de petites quantités de liquide. Pour utiliser la cartouche filtrante; suivez les instructions de ramassage de déchets secs.
3. Pour aspirer de grandes quantités de liquide, utilisez un manchon de mousse. Si un manchon de mousse n'est pas livré avec l'appareil, vous pouvez en acheter un chez votre revendeur local, sur le site de Shop-Vac<sup>MD</sup> ou en communiquant avec le service à la clientèle de Shop-Vac<sup>MD</sup>. Pour utiliser le manchon de mousse; suivez les instructions de la présente section.
4. Si le filtre se sature au cours du ramassage de déchets humides, il se peut que de la brume se forme dans l'air d'échappement ou que des gouttes de liquide apparaissent autour du couvercle du réservoir. Si cela se produit, retirez le filtre et laissez-le sécher, ou remplacez-le par un autre filtre sec.
5. Éteignez l'appareil immédiatement après avoir terminé un ramassage de déchets humides ou lorsque le réservoir est plein et prêt à être vidé. Lorsque le réservoir est plein, l'aspiration est considérablement réduite. Pour de plus amples renseignements, reportez-vous à la section d'arrêt automatique

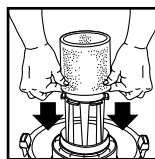
## INSTALLATION ET ENTRETIEN DU FILTRE (SUITE)

de l'aspiration. Soulevez le tuyau pour évacuer l'excès de liquide du réservoir. Suivez les instructions de la section de vidange des déchets liquides.

6. Avant de ranger l'aspirateur ou de l'utiliser pour ramasser des déchets secs, nettoyez et séchez l'intérieur du réservoir, ainsi que la partie inférieure du couvercle du réservoir. Nettoyez les filtres et laissez-les sécher complètement.
7. Les accessoires de ramassage de déchets secs doivent être lavés régulièrement, surtout après avoir ramassé des articles mouillés et collants dans la cuisine. Ceci peut être fait avec une solution d'eau chaude et de savon.

### MANCHON DE MOUSSE

1. Alors que le couvercle du réservoir est renversé, glissez le manchon de mousse vers le bas, sur le support de couvercle, et tirez jusqu'à ce que le manchon de mousse recouvre complètement le support de couvercle.
2. Pour nettoyer le manchon de mousse, faites-le glisser hors du support de couvercle. Secouez l'excédent de saleté du manchon de mousse en effectuant un mouvement rapide de haut et en bas.
3. Maintenez le manchon en mousse sous l'eau courante pendant quelques minutes pour le laver. Un lavage à l'eau n'est pas toujours nécessaire, cela dépend de l'état du filtre.
4. Vérifiez si le filtre comporte des déchirures. Si vous en trouvez, remplacez-le par un nouveau filtre.



## INSTALLATION ET UTILISATION DE LA POMPE

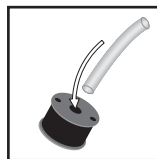
**⚠ AVERTISSEMENT — POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE DÉCHARGES ÉLECTRIQUES, NE PAS DIRIGER LE JET VERS L'APPAREIL!**

**⚠ AVERTISSEMENT — LA CARTOUCHE FILTRANTE N'EST PAS COMPATIBLE EN UTILISANT L'ENSEMBLE DE POMPE DE RAMASSAGE.**

**REMARQUE : Ne pas utiliser en tant que pompe de puisard. Ne pas laisser l'appareil sans surveillance pendant l'utilisation.**

### INSTALLATION

1. La fonction de la pompe vous permet d'aspirer de grandes quantités de liquide sans avoir à manuellement vider de lourds réservoirs de liquide lourds. Débranchez toujours la fiche de la prise murale avant de retirer le couvercle du réservoir. Retirez le couvercle du réservoir.
2. Retirez tout filtre, autre que le manchon de mousse, installé sur l'aspirateur. Si ce n'est déjà fait, installez le manchon de mousse. Reportez-vous à la section d'installation et d'entretien du filtre pour connaître les instructions d'installation.
3. Enlevez toute la saleté et tous les débris trouvés dans le réservoir.
4. Introduisez le tube dans la cage de ramassage et poussez jusqu'à ce qu'il s'arrête.

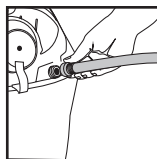


5. Prenez l'ensemble de ramassage l'étape 4 et insérez le tube dans l'ouverture au bas du support de couvercle et poussez jusqu'à ce que l'ensemble s'arrête.

**NOTE :** N'essayez pas de pomper sans cage de ramassage en place ou sans écran sur la cage de ramassage. Le non-respect de cette directive peut causer des dommages à la pompe.

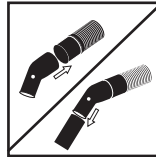


6. Remplacez le couvercle du réservoir et fermez sécuritairement les loquets.
7. Enlevez le bouchon de sortie situé à l'arrière du couvercle du réservoir. Raccordez un tuyau de jardin standard sur le raccord de sortie. Ensuite, placez l'autre extrémité du tuyau d'arrosage sur le drain approprié. **Le tuyau d'arrosage n'est pas compris avec votre aspirateur.**



## INSTALLATION ET UTILISATION DE LA POMPE (SUITE)

- Raccordez le tuyau de 6,4 cm (2,5 po) sur l'admission sur l'avant du réservoir.
- Placez le coude de ramassage humide sur l'extrémité du tuyau et fixez l'accessoire voulu au coude. Le coude doit être en place pendant le fonctionnement de la pompe. N'essayez pas de faire fonctionner la pompe sans coude en place. Ne couvrez pas l'orifice de purge du coude. Ne pas suivre ces précautions entraînera le débordement de l'appareil et de la brumisation à travers le port d'échappement.



### UTILISATION

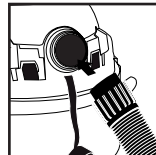
- Branchez la fiche dans une prise murale et appuyez sur le commutateur de mise en marche (ON).  
**NOTE :** Le commutateur se remettra automatiquement en position neutre.
- Commencez à aspirer le liquide. Quand il y a au moins 10 cm (4 po) de liquide dans le fond du réservoir, l'appareil commence automatiquement le pompage.
- L'appareil aspirera les liquides plus rapidement que la pompe purge le liquide du réservoir. L'appareil s'éteint automatiquement lorsque le réservoir est plein.
- Pour vider un réservoir plein, retirez le tuyau d'aspiration du liquide. Ne soulevez PAS le tuyau pour drainer le liquide restant dans le réservoir. Cela entraînera le débordement de l'appareil et il se produira de la brumisation à travers l'ouverture d'échappement.
- Le commutateur MARCHE/ARRÊT doit être maintenu manuellement en position de MARCHE pendant environ 10 à 15 secondes pour permettre au niveau d'eau de suffisamment réduire, le pompage continuera ensuite automatiquement. Une fois que l'aspirateur pompe manuellement, relâchez le bouton et permettez-lui de fonctionner seul. **ATTENTION : MAINTENEZ LE COMMUTATEUR EN POSITION JUSQU'À CE QUE LE NIVEAU D'EAU COMMENCE À COULER. RELÂCHEZ LE COMMUTATEUR LORSQUE LE POMPAGE COMMENCE.**
- L'appareil continuera à évacuer le liquide jusqu'à ce qu'il y reste environ 10 cm (4 po) dans le réservoir.  
**NOTE :** SI L'APPAREIL S'ARRÊTE AVANT QUE LE LIQUIDE NE SOIT POMPÉ, RÉPÉTEZ LES ÉTAPES 5 ET 6.
- Lorsque le niveau de liquide diminue et que l'appareil s'arrête de pomper répétez les étapes 2 à 7 pour continuer votre activité de nettoyage.
- Une fois le nettoyage terminé, permettez au liquide de pomper jusqu'à ce que l'appareil s'arrête. Il y aura environ 10 cm (4 po) de liquide restant dans le réservoir.
- Assurez-vous que l'appareil est en position d'arrêt. Débranchez toujours la fiche de la prise murale et retirez le couvercle du réservoir.
- Retirez et nettoyez l'ensemble de pompe de ramassage.
- Videz tout le liquide du réservoir. Avant de ranger l'aspirateur ou de l'utiliser pour ramasser des déchets secs ou humides, nettoyez et séchez l'intérieur du réservoir et le dessous du couvercle du réservoir. Nettoyez le manchon de mousse et laissez-le sécher.

## CARACTÉRISTIQUES DE LA SOUFFLEUSE

Votre aspirateur peut être utilisé comme un puissant souffleur. Pour utiliser la fonction de souffleuse, nettoyez le tuyau de tout débris ou de toute obstruction.

**Pour aspirateurs avec couvercle d'ouverture du souffleur (cette fonctionnalité n'est pas offerte de série sur tous les modèles),** dévissez le couvercle de l'ouverture du souffleur situé à l'arrière du couvercle du réservoir. Pour empêcher de le perdre, le couvercle de l'ouverture du souffleur est équipé d'une sangle de retenue. **REMARQUE :** Pour assurer un rendement optimal lors de l'utilisation de l'aspirateur, retirez le couvercle de l'ouverture du souffleur.

Insérez l'extrémité du tuyau dans l'ouverture du souffleur situé à l'arrière du couvercle du réservoir.



Tournez légèrement l'extrémité du tuyau pour serrer le raccordement. En raison de la puissante force de l'air lors de l'utilisation de certains accessoires, il faut être prudent lors de l'utilisation d'un souffleur.

## **CARACTÉRISTIQUES DE LA SOUFFLEUSE (SUITE)**

**⚠ AVERTISSEMENT** – PORTEZ TOUJOURS UNE PROTECTION OCULAIRE POUR EMPÊCHER LES PIERRES OU LES DÉBRIS D'ATTEINDRE, PAR PROJECTION DIRECTE OU RICOCHET, LES YEUX OU LE VISAGE, CE QUI RISQUE DE SE SOLDER PAR DES BLESSURES GRAVES.

### **VIDANGE DES DÉCHETS LIQUIDES DU RÉSERVOIR**

Pour vider les déchets liquides du réservoir, retournez l'aspirateur et débranchez la fiche de la prise murale. Retirez le bouchon de vidange et déposez les déchets liquides dans un drain approprié. Utilisez les poignées de transport latérales pour soulever l'aspirateur lors de la vidange du réservoir dans des drains qui sont situés au-dessus du sol. Dès que le réservoir est vide, remettez le bouchon de vidange dans sa position initiale.

### **ARRÊT AUTOMATIQUE**

Cet aspirateur est muni d'un arrêt automatique d'aspiration qui fonctionne durant l'aspiration de liquides. Quand le niveau de liquide augmente dans le réservoir, un flotteur interne monte et arrête l'aspiration quand le liquide atteint la capacité maximale du réservoir. Quand cela survient, il faut vidanger les déchets liquides du réservoir pour continuer à utiliser l'aspirateur. Consulter INSTALLATION ET UTILISATION DE LA POMPE.

### **LUBRIFICATION**

Aucune lubrification n'est nécessaire. En effet, le moteur est muni de roulements graissés à vie.

### **RANGEMENT**

Avant de ranger votre aspirateur, le réservoir doit être vidé et nettoyé. Ne jamais laisser de liquide reposer dans la cuve d'un aspirateur pendant de longues périodes. **L'aspirateur doit être entreposé à l'intérieur.**

### **ENTRETIEN**

Ne jamais procéder à d'autres entretiens sur ces aspirateurs pour déchets secs et humides Shop-Vac<sup>MD</sup> que ceux stipulés dans ce Guide. Pour toute autre intervention, déchets à un centre de réparation agréé Shop-Vac<sup>MD</sup>.

# DÉPANNAGE

| PROBLÈME                                      | CAUSES POSSIBLES   | SOLUTION  |
|---|--|---|
| Des pièces ou des accessoires manquent        | 1. Ils sont emballés dans la cuve.   | 1. Vérifier dans la cuve  |
| L'aspirateur ne démarre pas                   | 1. Le courant ne parvient pas à la prise<br>2. L'interrupteur est défectueux<br>3. Le moteur est défectueux  | 1. Vérifier l'arrivée de courant<br>2. Communiquez avec le service à la clientèle de Shop-Vac <sup>MD</sup><br>3. Communiquez avec le service à la clientèle de Shop-Vac <sup>MD</sup>                                |
| De la poussière s'échappe par la sortie d'air | 1. Le filtre n'est pas posé ou bien il est mal posé<br>2. Le filtre est endommagé<br>3. Le filtre est colmaté ou bien la poussière est trop fine<br>4. Le filtre ne fonctionne pas | 1. Le poser comme il faut<br>2. Le remplacer<br>3. En utiliser un plus efficace<br>4. Le nettoyer ou le remplacer   |
| Perte d'aspiration                            | 1. La connexion du tuyau souple est desserrée<br>2. Le filtre est colmaté<br>3. La cuve est pleine<br>4. Le tuyau souple est troué   | 1. La serrer<br>2. Le nettoyer ou le remplacer<br>3. La vider<br>4. Le remplacer  |
| Décharges statiques                           | 1. L'atmosphère est sèche<br>2. L'humidité relative dans l'air est trop basse  | 1. Ajouter de l'humidité dans l'air (dans la mesure du possible, utiliser un humidificateur à installation fixe ou à console).<br>2. Cette situation est temporaire et n'affectera pas l'utilisation de l'aspirateur. |

**⚠ AVERTISSEMENT** — SI L'UNE DES PIÈCES DU BOÎTIER DU MOTEUR SE DÉTACHE OU CASSE, EXPOSANT LE MOTEUR OU AUTRE COMPOSANT ÉLECTRIQUE, ARRÊTEZ IMMÉDIATEMENT LE FONCTIONNEMENT DE L'ASPIRATEUR POUR ÉVITER DE CAUSER DES BLESSURES OU D'ENDOMMAGER DAVANTAGE L'ASPIRATEUR. LES RÉPARATIONS DEVRAIENT ÊTRE EFFECTUÉES AVANT DE RÉUTILISER L'ASPIRATEUR.

# **GARANTIE D'UN (1) AN DES ASPIRATEURS À USAGE INDUSTRIEL ET COMMERCIAL**

## **Garantie limitée d'un (1) an**

L'aspirateur Shop-Vac<sup>MD</sup> livré dans cet emballage est garanti par Shop-Vac<sup>MD</sup> Corporation pendant un (1) an à compter de sa date d'achat. Shop-Vac<sup>MD</sup> Corporation s'engage à réparer ou à remplacer gratuitement les pièces de tous les produits qui se révéleraient défectueux suite à un défaut de matériau ou de fabrication. Si ce produit est utilisé à des fins de location, il n'est couvert que pendant 90 jours par une garantie limitée. CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS LES ACCESSOIRES. Shop-Vac<sup>MD</sup> n'assume aucune responsabilité des dommages ou d'un manque de rendement causés par une mauvaise utilisation ou une manipulation imprudente ou si des réparations ou des modifications ont été apportées par d'autres ou si d'autres ont essayé de procéder à des réparations ou à des modifications. La date d'achat est requise comme preuve. Cette garantie vous confère des droits spécifiques auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits variant d'un état ou d'une province à l'autre.

**Clients des États-Unis :** pour tout dépannage du produit, contactez le Service à la clientèle de Shop-Vac Corporation en composant le **570 326-3557** ou allez à **www.shopvac.com/support**. Visitez notre site Web pour consulter le diagramme des pièces de votre appareil.

**Clients du Canada :** pour tout dépannage du produit, renvoyez l'aspirateur au complet (frais prépayés), au centre de service Shop-Vac<sup>MD</sup> agréé le plus près de chez vous. Visitez **www.shopvac.ca** pour consulter la liste complète des centres de service agréés situés près de chez vous.

**Clients du Mexique :** pour la réparation du produit, consultez les documents fournis avec l'unité.

## **SHOP-VAC CORPORATION**

2323 Reach Road, P.O. Box 3307  
Williamsport, PA 17701-0307  
(570) 326-3557  
www.shopvac.com

## **SHOP-VAC CANADA**

1770 Appleby Line  
Burlington, Ontario L7L 5P8  
(905) 335-9730  
www.shopvac.ca

## **Shop Vac-México, S.A. de C.V.**

Paseo de los Adobes 1081-3  
Fraccionamiento Guadalajara Technology Park  
Zapopan, Jalisco, México C.P. 45019

## **Brevets délivrés et en instance.**

© Shop-Vac Corporation, 2018. Tous droits réservés.

**shop·vac**<sup>®</sup>  
BRAND

Serie:  
**92P**

## MANUAL DEL USUARIO

Para uso commercial/industrial  
ASPIRADORA PARA LÍQUIDOS/SÓLIDOS

### ¡ATENCIÓN!

Lea cuidadosamente todas las normas de seguridad antes de utilizar la aspiradora. Conserve este manual para consultas futuras.

### ¡PELIGRO!



Nunca opere esta unidad ante la presencia de materiales o vapores inflamables dado que los artefactos eléctricos producen arcos o chispas que pueden causar un incendio o una explosión. ¡NUNCA DEJE LA ASPIRADORA FUNCIONANDO SIN VIGILANCIA!

Para sus registros, por favor, tome nota de la siguiente información y almacene este manual del usuario en un lugar seguro.

Catálogo N° \_\_\_\_\_  
(Ubicada sobre la caja)

Modelo N° \_\_\_\_\_  
(Ubicada sobre la parte superior de la aspiradora)

Fecha de compra: \_\_\_\_\_

# ÍNDICE

| SECCIÓN  | PÁGINAS |
|--|---------|
| Instrucciones importantes sobre seguridad .....    | 3       |
| Instrucciones de conexión a tierra.....            | 4       |
| Cables de extensión.....                           | 4-5     |
| Desembalaje.....                                   | 5       |
| Montaje .....                                      | 5-7     |
| Instalación y funcionamiento de la aspiradora..... | 7-8     |
| Instalación y mantenimiento del filtro.....        | 8-12    |
| Instalación y funcionamiento de la bomba.....      | 12-13   |
| Función de soplador .....                          | 13-14   |
| Vaciado de residuos líquidos del depósito .....    | 14      |
| Apagado automático .....                           | 14      |
| Lubricación.....                                   | 14      |
| Almacenamiento.....                                | 14      |
| Servicio .....                                     | 14      |
| Solución de problemas .....                        | 15      |
| Garantía e información de contacto.....            | 16      |

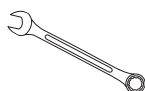
## HERRAMIENTAS NECESARIAS



- Gafas de seguridad



- Destornillador de cabeza plana



- Llave o manjito de  $\frac{5}{16}$ " ,  $\frac{7}{16}$ " y  $\frac{3}{8}$ " (no se necesita en todas las aspiradoras)

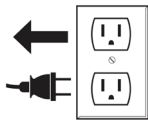
# **INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE SEGURIDAD**

Cuando esté usando un artefacto eléctrico, deberá seguir siempre las precauciones básicas, entre las que se incluyen las siguientes: **LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR ESTE ARTEFACTO.**

## **⚠️ ADVERTENCIA — PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES:**

1. No deje sin atención el artefacto cuando esté conectado. Desconéctelo de la toma de corriente cuando no lo esté utilizando y antes de darle mantenimiento. Conéctelo únicamente a una toma de corriente debidamente conectada a tierra. Consulte las instrucciones para la conexión a tierra.
2. No lo exponga a la lluvia, guárdelo en el interior.
3. No permita que lo utilicen como un juguete. Se requiere una estrecha vigilancia cuando lo utilicen los niños o se utilice cerca de ellos.
4. Utilícelo solamente como se describe en este manual. Utilice solamente los accesorios recomendados por el fabricante.
5. No lo utilice si el cable o el enchufe están dañados. Si el artefacto no funciona como debiera, se ha caído, dañado, dejado a la intemperie o se ha dejado caer en el agua, póngase en contacto con Shop-Vac Corporation para solicitar asistencia.
6. No jale o transporte el artefacto por el cable, no utilice el cable como una manija, no cierre las puertas sobre el cable ni jale el cable alrededor de bordes filosos o esquinas. No pase el artefacto sobre el cable. Mantenga el cable alejado de las superficies calientes.
7. No desconecte el artefacto tirando del cable. Para desconectarlo, tómelo por el enchufe, no por el cable.
8. No toque el enchufe ni el artefacto con las manos mojadas.
9. No inserte ningún objeto por las aberturas. No lo utilice si cualquiera de las aberturas está bloqueada. Manténgalo libre de polvo, pelusa, cabello y cualquier otro material que pudiera reducir el flujo de aire.
10. Mantenga el cabello, la ropa suelta, los dedos y en general todo su cuerpo, alejados de las aberturas y partes móviles del artefacto.
11. No aspire ningún material que esté ardiendo o humeando, como cigarrillos, cerillos o cenizas calientes.
12. No lo utilice sin colocarle antes la bolsa para polvo y/o los filtros.
13. Apague todos los controles antes de desconectar la unidad.
14. Extrema precauciones cuando esté limpiando en las escaleras.
15. No lo utilice para aspirar líquidos inflamables o combustibles, como gasolina, ni lo utilice en áreas en donde pudieran estar presentes estas sustancias.
16. No utilice su aspiradora como rociador para líquidos inflamables como pinturas con base de aceite, lacas, productos de limpieza para el hogar, etc.
17. No aspire materiales tóxicos, carcinógenos, combustibles, ni otros materiales peligrosos como amianto, arsénico, bario, berilio, plomo, pesticidas u otros materiales que representen un riesgo para la salud. Existen artefactos especialmente diseñados para estos propósitos.
18. No recoja hollín, cemento, yeso o polvo de muro de mampostería sin colocar antes el filtro de cartucho y la bolsa colectoras filtrante. Éstas son partículas muy finas que pueden pasar a través de la espuma y afectar el funcionamiento del motor o ser expelidas nuevamente al aire. Se encuentran disponibles bolsas colectoras filtrantes adicionales.
19. No deje el cable en el piso una vez que haya terminado su trabajo de limpieza, ya que podría tropezarse con él.
20. Tenga cuidado especial al vaciar los depósitos excesivamente cargados.
21. Para evitar la combustión espontánea, vacíe el depósito después de cada uso.
22. El funcionamiento de una aspiradora de servicio podría ocasionar que objetos extraños sean sopladados hacia los ojos, lo que podría resultar en una lesión ocular. Siempre lleve puestas gafas de seguridad cuando haga funcionar una aspiradora.
23. **MANTÉNGASE ALERTA.** Vigile lo que está haciendo y utilice el sentido común. No utilice una aspiradora para limpieza cuando esté cansado, distraído o bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos que causen una pérdida del control.
24. **¡ADVERTENCIA! NO** utilice esta aspiradora para aspirar residuos de pintura con plomo dado que al hacerlo se podrían dispersar partículas delgadas de plomo en el aire. Esta aspiradora no ha sido diseñada para ser utilizada, conforme a la Regulación de la EPA 40 CFR Parte 745, para limpieza de materiales de pintura con plomo.

# GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES



**⚠ ADVERTENCIA** — NO DEJE LA ASPIRADORA SIN VIGILANCIA CUANDO ESTÁ ENCHUFADA O EN FUNCIONAMIENTO. DESENCHUFE LA ASPIRADORA CUANDO NO LA UTILICE.

## INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA

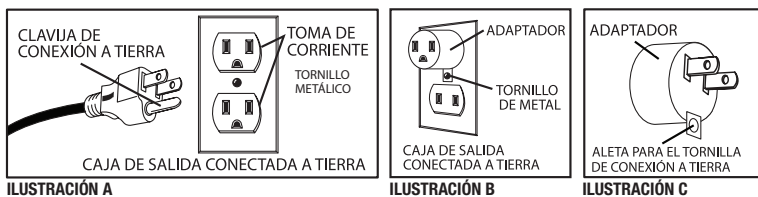
Este artefacto debe estar conectado a tierra. Si por algún motivo falla o se descompone, la conexión a tierra proporciona una vía de menor resistencia para la corriente eléctrica, reduciendo el riesgo de sufrir una descarga. Este artefacto está equipado con un cable que cuenta con un conductor a tierra y un enchufe a tierra. El enchufe debe ser insertado en una toma de corriente adecuada que esté debidamente instalada y conectada a tierra de acuerdo con todos los códigos y reglamentos locales.

**⚠ ADVERTENCIA**— UNA CONEXIÓN INADECUADA DEL CONDUCTOR A TIERRA DEL EQUIPO PUEDE RESULTAR EN RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA. VERIFIQUE CON UN ELECTRICISTA CALIFICADO O TÉCNICO DE SERVICIO SI TIENE DUDAS CON RESPECTO A SI LA TOMA DE CORRIENTE ESTÁ ADECUADAMENTE CONECTADA A TIERRA. NO HAGA MODIFICACIONES EN EL ENCHUFE DEL ARTEFACTO. SI NO SE AJUSTA A LA TOMA DE CORRIENTE, HAGA QUE UN ELECTRICISTA CALIFICADO INSTALE UNA TOMA DE CORRIENTE APROPIADA.

Este artefacto es para ser utilizado en un circuito con corriente nominal de 120 voltios, y tiene un enchufe con conexión a tierra que es similar al enchufe que aparece en la **ilustración A**. Se puede utilizar un adaptador provisorio, que es similar al adaptador que aparece en las **ilustraciones B y C**, para conectar este enchufe a una toma de corriente de 2 polos como se muestra en la **ilustración B** en el caso de que no se encuentre disponible una toma de corriente con una adecuada conexión a tierra. El adaptador provisorio debe ser utilizado solamente hasta que un electricista pueda instalar una toma de corriente debidamente conectada a tierra (**ilustración A**). La espiga rígida de color verde, orejeta o accesorio similar que sale del adaptador debe conectarse a una conexión a tierra permanente tal como la tapa de la toma de corriente, debidamente conectada a tierra. Siempre que se utilice un adaptador, debe ser sujetado en su lugar mediante un tornillo metálico.

EN CANADÁ, EL REGLAMENTO DE ELECTRICIDAD CANADIENSE NO PERMITE EL USO DE UN ADAPTADOR PROVISIONAL. Asegúrese de que este artefacto esté conectado a una toma de corriente que tenga la misma configuración que la del enchufe. No se debe utilizar ningún adaptador con este artefacto.

### MÉTODOS PARA LA CONEXIÓN A TIERRA



## CABLES DE EXTENSIÓN

Cuando utilice el aparato a una distancia a la cual sea necesario utilizar un cable de extensión, debe emplear un cable de tres conductores con conexión a tierra de tamaño adecuado, por razones de seguridad y para evitar la pérdida de potencia y el sobrecalentamiento. Use la **Tabla A** para determinar el calibre (AWG) requerido para el cable. Para determinar el amperaje de su aspiradora, vea la placa localizada en el alojamiento del motor. Antes de utilizar el artefacto, compruebe que el cable de corriente esté bien colocado y que no existan cables expuestos o aislamientos dañados. Haga los reemplazos o las reparaciones que sean necesarios antes de utilizar el artefacto. Utilice únicamente los cables de extensión para exteriores de tres hilos que tengan enchufes con conexión a tierra y toma de corriente de tres polos para poder conectar el enchufe del cable de extensión. Cuando esté aspirando materiales líquidos, asegúrese de que la conexión del cable de extensión no entre en contacto con el líquido.

# CABLES DE EXTENSIÓN (CONT.)

**NOTA :** LAS DESCARGAS ESTÁTICAS SON COMUNES EN ÁREAS SECAS O CUANDO LA HUMEDAD RELATIVA DEL AIRE ES BAJA. ESTO ES SÓLO TEMPORAL Y NO AFECTA EL USO DEL ARTEFACTO. PARA REDUCIR LA FRECUENCIA DE DESCARGAS ESTÁTICAS EN SU HOGAR, EL MEJOR REMEDIO ES AGREGAR HUMEDAD AL AIRE CON UNA CONSOLA O UN HUMIDIFICADOR INSTALADO.

Tabla A

| Voltios  | Longitud total del cable en pies |     |     |                  |    |
|----------|----------------------------------|-----|-----|------------------|----|
|          | 25                               | 50  | 100 | 150              |    |
| 120V     |                                  |     |     |                  |    |
| Amperaje |                                  | AWG |     |                  |    |
| Más      | No Más                           |     |     |                  |    |
| 0        | - 6                              | 18  | 16  | 16               | 14 |
| 6        | - 10                             | 18  | 16  | 14               | 12 |
| 10       | - 12                             | 16  | 16  | 14               | 12 |
| 12       | - 16                             | 14  | 12  | No se recomienda |    |

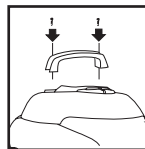
## DESEMBALAJE

Jale los sujetadores de la tapa hacia fuera y retire la cubierta del depósito y cualquier accesorio que esté empacado con el depósito.

## MONTAJE

### MANIJA SUPERIOR

Si la manija superior no está instalada en su unidad, alinee los orificios de la manija y los orificios de la cubierta del motor y sujete con los tornillos suministrados.



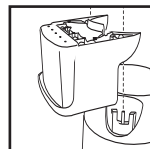
### SISTEMA DE RUEDITAS

Siga las instrucciones sobre el sistema de rueditas que se entregan con su aspiradora.

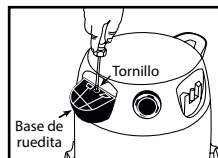
### DEPÓSITO PLÁSTICO CON CESTA TRASERA CON RUEDITAS

Su aspiradora para líquidos/sólidos vendrá con cuatro rueditas, dos bases de ruedita, una cesta y cuatro tornillos.

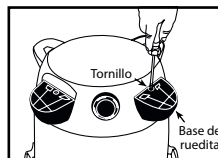
1. Con el cable desconectado del tomacorriente y habiendo retirado la tapa del depósito, voltee el depósito de modo que el fondo quede mirando hacia arriba.
2. Tome la cesta y colóquela en las ranuras (en la parte posterior del depósito, opuesto al drenaje). Asegure con los tornillos suministrados.



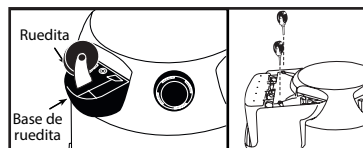
3. Con el drenaje del depósito mirando hacia usted, tome la base de ruedita marcada con la letra A y colóquela en la ranura en el lado izquierdo del depósito que también está marcada con la letra A. Asegure con el tornillo suministrado.



4. Tome la base de ruedita marcada con la letra B y coloque la misma en la ranura del lado derecho del depósito, también marcada con la letra B. Asegure con el tornillo suministrado.



5. Si las arandelas planas vienen incluidas en el paquete de accesorios, coloque la arandela plana sobre el vástago de la ruedita antes de instalar las rueditas en las bases o la cesta. **NOTA:** No son necesarias las arandelas planas en todas las unidades.
6. Instale las rueditas dentro de las bases de ruedita y la cesta insertando los vástagos de las rueditas dentro de los orificios suministrados. Aplique presión y torsión hasta que la ruedita haya encajado en su lugar.

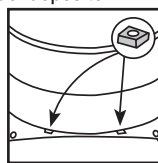


## MONTAJE (CONT.)

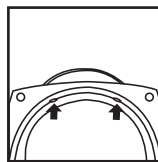
### DEPÓSITO DE METAL CON CARRETILLA PLÁSTICA Y RUEDAS TRASERAS

Verá dos ruedecillas, dos ruedas traseras grandes, un eje, un bastidor de herramientas, seis tornillos, cuatro arandelas de metal y dos pasadores en forma de horquilla. Si su aspiradora es de 16 galones estadounidenses (60.5 litros) o más, también verá dos tornillos, dos arandelas planas de metal y dos tuercas cuadradas con su aspiradora para agua y polvo. Haga el ensamble de la siguiente manera:

1. Asegúrese de que el cable esté desconectado del tomacorriente y luego retire la tapa del depósito.
2. Con el depósito colocado en posición vertical y con la parte posterior hacia usted, inserte la tuerca cuadrada en una de las dos ranuras ubicadas en la parte posterior de la carretilla.

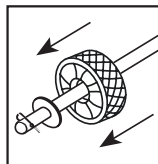
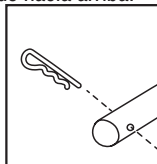


3. Coloque la arandela plana de metal sobre el vástago del tornillo.
4. Incline el depósito hacia adelante ligeramente y ubique el orificio suministrado en la parte de abajo de la carretilla directamente debajo de la ranura que contiene la tuerca cuadrada.

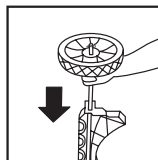


5. Coloque el tornillo con la arandela plana dentro del orificio y gire en el sentido de las agujas del reloj hasta que el extremo del tornillo quede conectado con la tuerca cuadrada. Si tiene dificultades para que el tornillo se conecte con la tuerca cuadrada, empuje la tuerca cuadrada hacia abajo con el extremo de borrador de un lápiz mientras gira el tornillo.
6. Para terminar, apriete el tornillo utilizando una llave de tubo o llave para tuercas de 7/16".
7. Repita los pasos 2 a 6 con la segunda ranura de la carretilla.
8. Dé vuelta el depósito de manera que la parte inferior quede mirando hacia arriba.

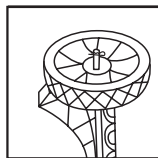
9. Coloque un pasador en forma de horquilla en un extremo del eje. Deslice una arandela por el eje hasta que quede sobre el pasador en forma de horquilla. Deslice la rueda por el eje hasta llegar a la arandela. Asegúrese de que la parte plana del centro de la rueda quede hacia afuera.



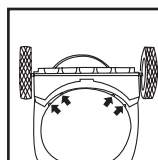
10. Deslice el eje a través de los orificios del bastidor de herramientas.



11. Deslice la otra rueda y luego la otra arandela por el eje. Pase el pasador en forma de horquilla por el orificio del eje para mantener la rueda en su lugar.



12. Instale el conjunto del bastidor de herramientas sobre la carretilla (ya instalada sobre el depósito) colocando la ranura grande del bastidor de herramientas sobre el borde en la parte trasera de la carretilla. Empuje el bastidor sobre la carretilla hasta que el fondo del mismo esté alineado con el fondo de la carretilla. **NOTA:** Es normal que el bastidor de herramientas se ajuste firmemente sobre la carretilla.



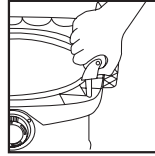
13. Asegure con los cuatro tornillos suministrados.

14. Si las arandelas planas de plástico vienen incluidas en el paquete de accesorios de ferretería, coloque una arandela plana sobre el vástago de cada ruedita.

**NOTA:** No son necesarias las arandelas planas en todas las unidades.

## MONTAJE (CONT.)

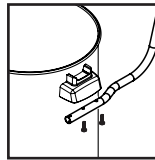
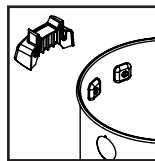
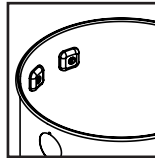
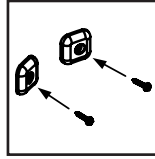
15. Inserte las rueditas en la parte frontal de la carretilla colocando el vástago de las rueditas en los orificios provistos. Aplique presión y torsión hasta que las rueditas hayan encajado en su lugar.
16. Regrese el depósito a su posición vertical.



### MANIJA DE TRANSPORTE PARA EL DEPÓSITO DE METAL

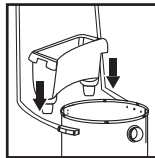
Si su aspiradora se entregara con una manija de transporte, siga las instrucciones que encontrará a continuación. La manija de transporte no viene estándar en todos los modelos. Encontrará una manija de transporte y un paquete de manijas que contiene dos manijas laterales del depósito, cuatro soportes de manija y ocho tornillos. Ensamble como se indica a continuación:

1. Tome dos soportes de manija y dos tornillos de 1". Coloque los tornillos a través del orificio suministrado en el centro de cada soporte.
2. Coloque el depósito en posición vertical, con la entrada orientada hacia usted. Coloque los conjuntos de soportes dentro del depósito, luego coloque los tornillos en los orificios suministrados del lado izquierdo del depósito. Asegúrese de que la parte plástica esté ubicada dentro del depósito. Gire los soportes hasta que la parte posterior de los soportes encaje al ras contra la curva interna del depósito.
3. Retire toda la cinta que sujete las manijas del depósito entre sí. Tome la manija lateral del depósito con la letra L y coloque la misma en el exterior del depósito, donde se encuentran instalados los conjuntos de soportes. El recorte en forma de U del extremo de abajo de la manija debe mirar hacia la parte trasera del depósito. Fije la manija lateral al depósito con los tornillos en los conjuntos de soportes.
4. Repita los pasos 1 a 3 usando el lado derecho del depósito y la manija lateral restante marcada con la letra R.
5. Coloque la manija de transporte metálica fuera del depósito y debajo de las manijas de transporte. Cuando ensamble la manija de transporte asegúrese de extender sus extremos para evitar que se dañe el depósito. Alinee los orificios de los extremos de la manija de transporte con los orificios de las manijas de la parte de abajo del depósito. Asegúrese de que la manija de transporte esté en el recorte en forma de U de las manijas del depósito (ubicadas en la parte trasera de la unidad). Asegure con los tornillos de 1 1/2" suministrados.



### CESTA

Si su unidad viene con cesta, inserte la cesta a través del centro de la manija de transporte y deslice la misma en su lugar. **La cesta no viene estándar en todos los modelos.**



## INSTALACIÓN Y FUNCIONAMIENTO DE LA ASPIRADORA

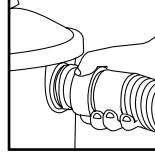
**⚠ PELIGRO** — Este equipo incorpora partes tales como interruptores, motores o dispositivos similares que tienden a producir arcos o chispas que pueden causar una explosión. No aspire materiales inflamables, combustibles o calientes. No utilice en las cercanías de líquidos o vapores explosivos, dado que los dispositivos eléctricos producen arcos o chispas que pueden

# INSTALACIÓN Y FUNCIONAMIENTO

## DE LA ASPIRADORA (CONT.)

causar un incendio o explosión. No utilice en estaciones de servicio o en cualquier lugar donde se almacene o venda gasolina.

1. Consulte la sección 'instalación y mantenimiento del filtro' para asegurarse de que se hayan instalado los filtros correctos para la aspiración normal de sólidos o líquidos según sus necesidades de limpieza. Para usar la función de bomba, consulte la sección instalación y funcionamiento de la bomba.
2. Vuelva a colocar la cubierta del depósito. Verifique que cada uno de los seguros o abrazaderas esté asegurado sobre el área elevada de la cubierta del depósito. Si no se fijan correctamente los seguros, ello podría desprender la cubierta del depósito.
3. Inserte el extremo de la manguera de la máquina dentro de la entrada ubicada en la parte frontal del depósito.



4. Conecte el accesorio de limpieza deseado en el extremo para accesorios de la manguera. **NOTA:** Puede conseguir muchas otras herramientas útiles en su distribuidor local o el sitio web de Shop-Vac®.
5. Enchufe el cable en el tomacorriente de pared. Su aspiradora está lista para usarse.

**I = ENCENDIDO, 0 = APAGADO**

## INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO DEL FILTRO

### SISTEMA DE FILTRADO

Existe una variedad de filtros que puede usar para su aspiradora. Hay filtros jaula que se instalan en la parte de abajo de la cubierta del depósito y filtros depósito que se instalan en el depósito. Los filtros se agrupan en tres categorías de filtrado. El filtrado general se usa para desechos grandes tales como astillas de madera, clavos y grava. El filtrado medio se usa para desechos medianos tales como polvo, arena y aserrín. El filtrado fino se usa para desechos finos tales como polvo de mampostería, ceniza fría y polvo de cemento. Es importante tener instalados los filtros correctos para su operación de limpieza de manera de proteger el motor de su aspiradora. EL FILTRADO MÁS EFICIENTE PARA SU ASPIRADORA SE LOGRA CON UN FILTRO JAULA DE FILTRADO FINO CON UN FILTRO DEPÓSITO DE FILTRADO FINO.

**NOTA:** Cuando use la aspiradora para recoger polvo muy fino, será necesario que vacíe el depósito y limpie el filtro jaula a intervalos más regulares para conservar máxima potencia de aspiración o de lo contrario, agregar una bolsa filtrante descartable.

### ASPIRACIÓN DE SÓLIDOS

**NOTA:** No use nunca la aspiradora para aspirar materiales sólidos si no está instalado el filtro para aspiración de materiales sólidos en el alojamiento de la tapa. Si la aspiradora se utiliza sin filtro, el polvo se descargará desde el puerto del soplador y se dañará descargará desde el puerto del soplador y se dañará el motor.

**⚠ ADVERTENCIA— DESCONECTE SIEMPRE EL ENCHUFE DE LA TOMA DE CORRIENTE DE PARED ANTES DE RETIRAR LA CUBIERTA DEL DEPÓSITO.**

Siga las instrucciones sobre el filtro que se entregan con su aspiradora. Algunos filtros mencionados no vienen de fábrica en todas las aspiradoras. Puede conseguir filtros adicionales a través de su distribuidor local o del sitio en Internet de Shop-Vac®.

### FILTRO DE CARTUCHO

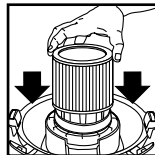
El filtro de cartucho se puede usar para aspiración de sólidos y pequeñas cantidades de líquido. La instalación es la misma en los dos casos. Cuando se recoge polvo fino o polvillo se debe usar una bolsa filtrante de alta eficiencia con el filtro de cartucho.

1. Si hay una manga de hule-espuma instalada en el alojamiento de la tapa, retire la misma deslizando para que salga del alojamiento de la tapa. **NOTA:** Si el filtro de cartucho ha sido utilizado para la

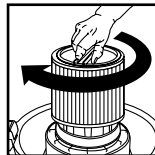
# INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO DEL FILTRO (CONT.)

aspiración de materiales líquidos, se deberá limpiar y dejar secar antes de utilizarlo para la aspiración de materiales sólidos.

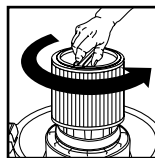
2. Con la cubierta del depósito en posición invertida, deslice el cartucho hacia abajo sobre el alojamiento de la tapa, empujando hasta que el filtro se selle contra la cubierta.



3. Coloque el retenedor del filtro dentro de la parte superior del filtro de cartucho. Sostenga la cubierta del depósito con una mano, gire la manija del retenedor del filtro en el sentido de las agujas del reloj para ajustar el filtro en su lugar.



4. Para retirar el filtro para su limpieza, sostenga la cubierta del depósito y gire el retenedor del filtro en sentido contrario a las agujas del reloj para soltarlo y retirarlo.



5. Deslice el filtro de cartucho para sacarlo del alojamiento de la tapa.
6. En el caso de filtros de cartucho estándares y filtros de cartucho Ultra-Web®, limpie el filtro agitando o retirando suavemente el exceso de tierra con un cepillo. Los filtros muy sucios se pueden limpiar con agua enjuagando los mismos desde el interior del filtro. Deje que se seque completamente (aproximadamente 24 horas). En el caso del filtro de cartucho Resistente a la Abrasión CleanStream®, golpee suavemente el extremo contra la superficie dura para aflojar los desechos. El resto de desechos puede eliminarse enjuagando la superficie exterior del filtro con agua corriente. Evite humedecer el interior del filtro. Después de lavarlo, déjelo secar al aire por completo. **IMPORTANTE: NO CEPILLE. NO limpie el filtro con materiales abrasivos ni refriegue entre los pliegues. Ello afectará la capacidad de los filtros de interceptar el polvo de forma permanente.**
7. Inspeccione para comprobar que el filtro no tenga roturas o pequeños orificios. Si no detecta ninguna rotura u orificio, reinstale el filtro. Para evitar que se dañe la aspiradora, no use filtros que tengan orificios o roturas.

**⚠ NOTA**— Este filtro está hecho de papel de alta calidad diseñado para detener las pequeñas partículas de polvo. El filtro puede utilizarse para aspiración de líquidos o sólidos. Un filtro seco es necesario para aspirar material seco. Si usted utiliza su aspiradora para recoger polvo cuando el filtro esté mojado, el filtro se tapaná rápidamente y será muy difícil limpiar. El filtro puede saturarse cuando se aspiren grandes cantidades de líquido, ocasionando un vapor en el aire. En este momento, debe secar o cambiar el filtro para eliminar esto. Por favor cuando desee limpiar o instalar el filtro, retírelo con mucho cuidado. Revise que el filtro no tenga rasgaduras o pequeños agujeros. Aún el agujero más pequeño puede causar que el polvo sea expulsado en el aire. No utilice un filtro con rasgaduras o agujeros. Reemplácelo de inmediato.

**⚠ ADVERTENCIA**— MANTENGA LOS FILTROS LIMPIOS. LA EFICIENCIA DE LA ASPIRADORA DEPENDE EN GRAN MEDIDA DE LOS FILTROS. UN FILTRO OBTURADO PUEDE CAUSAR SOBRECIENTAMIENTO Y POSIBLEMENTE DAÑAR LA ASPIRADORA. INSPECCIONE EL FILTRO PERIÓDICAMENTE Y REEMPLÁCELO CUANDO SEA NECESARIO.

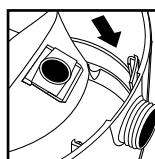
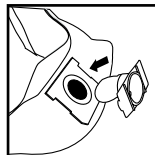
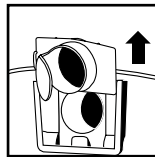
# INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO

## DEL FILTRO (CONT.)

### BOLSA FILTRANTE DESCARTABLE

Para una fácil eliminación de los residuos, use la bolsa filtrante descartable junto con el filtro de cartucho. No se necesita la bolsa para la aspiración normal de sólidos. Cuando se recoge polvo fino o polvillo se debe usar una bolsa filtrante de alta eficiencia. **NOTA:** Sólo para aspiración de residuos sólidos.

1. Asegúrese de que haya desconectado el cable del tomacorriente, que se haya retirado la cubierta del depósito y que la manguera esté desconectada de la entrada al depósito.
2. Retire el deflector de entrada de la guía del deflector. **NOTA:** La manguera debe extraerse antes de sacar el deflector de entrada.
3. Con la abertura del deflector de entrada mirando hacia el lado izquierdo o derecho de la bolsa de filtro, deslice el collarín de la bolsa de filtro por encima del deflector de manera que las muescas del collarín de la bolsa coincidan con las lengüetas del deflector de entrada. La bolsa sólo encaja correctamente de una manera.
4. Deslice el deflector con la bolsa de filtro acoplada dentro de la guía deflectora.
5. Vuelva a insertar la manguera dentro de la entrada y apriete la tuerca de seguridad. Cuando esté en su lugar de forma segura, abra la bolsa y colóquela alrededor del interior del depósito.
6. **NOTA:** Al extraer la bolsa de filtro del depósito, extraiga el deflector de entrada del collarín de la bolsa de filtro y vuelva a instalar dentro de la guía del deflector. El deflector de entrada siempre debería estar en su lugar para cualquier tipo de limpieza.



### BOLSA COLECTORA DE LÍQUIDOS / SÓLIDOS RESISTENTE A LAS ROTURAS

La bolsa colectoras de líquidos / sólidos resistente a las roturas puede usarse junto con el filtro de cartucho para aspirar residuos sólidos. No se necesita la bolsa para la aspiración de sólidos; sin embargo facilita la remoción de residuos y mantiene el depósito limpio. Cuando se aspira polvo fino o polvillo se debe usar una bolsa de alta eficiencia. Las bolsas de alta eficiencia son solo para aspiración de sólidos y no viene de fábrica con este modelo.

La bolsa colectoras de líquidos / sólidos resistente a las roturas puede usarse junto con la manga de hule-espuma cuando se aspiran líquidos o se utiliza la función bomba. La bolsa atrapa residuos medianos a grandes que pueden estar en el líquido, mientras se permite que el líquido fluya a través de la bolsa e ingrese al depósito de la aspiradora. No es necesario usar la bolsa para aspirar líquidos, pero se recomienda cuando el líquido contiene residuos que podrían dañar el motor de la aspiradora. **NOTA:** Si se usa la bolsa para aspirar líquidos, debe sacarse del depósito y colgarse para secar.

#### *Para instalar la bolsa:*

1. Con el cable desconectado del tomacorriente, tire de los seguros hacia afuera para retirar la tapa del depósito.
2. Desenrosque la tuerca de fijación de la manguera y sáquela de la entrada.
3. Retire el deflector de entrada de la guía del deflector. **NOTA:** Para poder retirar el deflector de entrada, antes hay que extraer la manguera.
4. Coloque el deflector de entrada con la abertura mirando hacia el lado izquierdo o el lado derecho de la bolsa filtrante. Deslice el collar de la bolsa filtrante por encima del deflector de entrada, de manera tal

# INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO

## DEL FILTRO (CONT.)

que las muescas del collar de la bolsa coincidan con las lengüetas del deflector de entrada. La bolsa sólo encaja correctamente de una manera.

5. Deslice el deflector de entrada con la bolsa filtrante acoplada en la guía del deflector.
6. Vuelva a insertar la manguera dentro de la entrada y ajuste la tuerca de fijación.
7. Cuando esté en su lugar, abra la bolsa y colóquela alrededor del interior del depósito. Vuelva a instalar la cubierta del depósito.

**NOTA:** Cuando retire la bolsa filtrante del depósito, retire el deflector de entrada del collar de la bolsa filtrante. Vuelva a instalar el deflector en la guía del deflector. El deflector de entrada debe estar colocado en su lugar para cualquier tipo de limpieza.

### *Para retirar la bolsa:*

1. Si la bolsa se usa para aspirar líquidos, mueva la aspiradora en el exterior o en un piso que no se dañe si se derrama líquido.
2. Asegúrese de que se haya desconectado el cable del tomacorriente, que se haya retirado la cubierta del depósito y que la manguera esté desconectada de la entrada al depósito.
3. Sujete firmemente el collar de plástico y saque el protector de caucho del accesorio de entrada. Antes de retirar la bolsa del tanque, inserte la lengüeta de plástico conectada al collar dentro de la abertura de la bolsa.
4. Si la bolsa se utilizó para aspirar sólidos, simplemente sujete la manija de plástico y retírela del depósito.
5. Si la bolsa se utilizó para aspirar líquidos, sujete la manija de plástico y levante lentamente por la bolsa. Deje que drene el líquido de la bolsa al depósito. Si la bolsa no está llena, cuélguela y deje que se seque completamente. Una vez que se haya secado, compruebe que la bolsa no tenga roturas o agujeros. Si la bolsa está bien, puede reinstalarse. **NOTA:** Puede conseguir bolsas colectoras adicionales a través de su distribuidor local o del sitio en Internet de Shop-Vac®.

## **⚠ ADVERTENCIA— PARA PARTÍCULAS FINAS DE POLVO.**

Cuando aspire partículas finas de polvo de cualquier tipo (por ejemplo yeso, muro de mampostería, cenizas frías, polvo de cemento, etc.) debe utilizarse una bolsa filtrante para muro de mampostería de alta eficiencia. Cuando se aspiran residuos y polvo en el hogar, se pueden utilizar las bolsas filtrantes desechables estándar para uso doméstico.

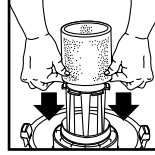
### **OPERACIÓN DE ASPIRACIÓN DE LÍQUIDOS**

1. La aspiradora se puede utilizar para recoger líquidos. Extraiga TODA la suciedad y los residuos que se encuentren en el depósito. Retire de la aspiradora todos los filtros para aspiración de sólidos, incluida la bolsa filtrante. **NOTA:** Para usar la función de bomba, consulte la sección instalación y funcionamiento de la bomba.
2. Se puede usar un filtro de cartucho limpio para recoger pequeñas cantidades de líquido. Para usar el filtro de cartucho siga las instrucciones que se indican para la aspiración de sólidos.
3. Para aspirar grandes cantidades de líquido use una manga de hule-espuma. Si su unidad no se entrega de serie con una manga de hule-espuma puede adquirir una a través de su distribuidor local, del sitio web de Shop-Vac® o comunicándose con el servicio de atención al cliente de Shop-Vac®. Para usar la manga de hule-espuma siga las instrucciones de esta sección.
4. Si el filtro se satura durante la aspiración de líquidos puede aparecer rocío en el aire de salida o goteo de líquido alrededor de la cubierta del depósito. Si esto ocurre, retire el filtro y deje secar o reemplace con otro seco.
5. Apague la unidad inmediatamente después de terminar un trabajo de aspiración de líquidos o cuando el depósito esté lleno y listo para ser vaciado. Cuando el depósito está lleno la succión se reduce drásticamente. Para más información, consulte la sección de apagado automático de succión. Eleve la manguera para drenar cualquier exceso de líquido dentro del depósito. Siga las instrucciones de la sección de vaciado de residuos líquidos.
6. Antes de almacenar la aspiradora o de usar la unidad para aspirar sólidos, limpie y seque el interior del depósito y la parte de abajo de la cubierta del depósito. Limpie los filtros y déjelos secar por completo.
7. Los accesorios para aspiración de materiales líquidos deben lavarse de manera periódica, especialmente después de aspirar materiales líquidos o pegajosos que se han derramado debido a accidentes en la cocina. Esto puede lograrse con una solución de jabón con agua tibia.

# INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO DEL FILTRO (CONT.)

## MANGA DE HULE-ESPUMA

1. Con la cubierta del depósito en posición invertida, deslice la manga de hule-espuma hacia abajo sobre el alojamiento de la tapa jalando hasta que la manga cubra completamente el alojamiento de la tapa.
2. Para limpiar la manga de hule-espuma, deslícela hacia arriba para sacarla del alojamiento de la tapa. Sacuda el exceso de suciedad de la manga de huleespuma con un movimiento rápido hacia arriba y hacia abajo.
3. Sostenga la manga de hule-espuma bajo el agua corriente durante dos minutos, enjuagando desde el interior del filtro. Dependiendo del estado del filtro, no siempre se requiere una limpieza con agua.
4. Inspeccione el filtro para ver si hay roturas. Si es así, cambie el filtro por uno nuevo.



## INSTALACIÓN Y FUNCIONAMIENTO DE LA BOMBA

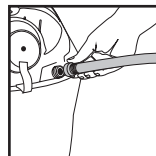
**⚠ ADVERTENCIA** — PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO DIRIJA EL FLUJO DE DESCARGA HACIA LA UNIDAD.

**⚠ ADVERTENCIA** — EL FILTRO DE CARTUCHO NO ES COMPATIBLE CUANDO SE UTILIZA EL CONJUNTO DE ASPIRACIÓN DE LA BOMBA.

**NOTA:** No se debe utilizar como bomba de sumidero. No deje la unidad sin supervisión mientras esté en uso.

### INSTALACIÓN

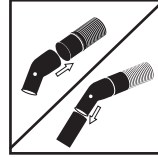
1. La función de bomba le permite aspirar grandes cantidades de líquido sin tener que vaciar manualmente los pesados depósitos de líquido. Desconecte siempre el enchufe del tomacorriente de pared antes de retirar la tapa del depósito. Retire la cubierta del depósito.
2. Retire todos los filtros, excepto la manga de hule-espuma, que se encuentren instalados en la aspiradora. Si todavía no lo ha hecho, instale la manga de hule-espuma. Consulte la sección instalación y mantenimiento del filtro para ver las instrucciones de instalación.
3. Extraiga TODA la suciedad y los residuos que se encuentren en el depósito.
4. Inserte el tubo suministrado dentro del alojamiento de aspiración empujando hasta que el tubo se detenga.
5. Tome el conjunto de aspiración del paso 4 e inserte el tubo dentro del orificio en la parte inferior del alojamiento de la tapa hasta que el conjunto se detenga.  
**NOTA:** No intente bombear sin el alojamiento de aspiración en su lugar o la criba sobre el alojamiento de aspiración. En caso de no proceder de esta manera se podría dañar la bomba.
6. Vuelva a colocar la cubierta del depósito y asegure los sujetadores de la tapa.
7. Retire la tapa del orificio de descarga ubicado en la parte trasera de la cubierta del depósito. Conecte una manguera de jardín estándar en el orificio de descarga. Luego coloque el otro extremo de la manguera de jardín en un drenaje adecuado. **La manguera de jardín no está incluida en su aspiradora.**
8. Acople una manguera de 2½" (6.4 cm) en el orificio de entrada en la parte delantera del depósito.



# INSTALACIÓN Y FUNCIONAMIENTO

## DE LA BOMBA (CONT.)

9. Coloque el codo de aspiración de líquidos sobre el extremo de la manguera y acople el accesorio deseado al codo. El codo debe estar colocado durante el funcionamiento de la bomba. No intente hacer funcionar la bomba si el codo no está en su lugar. No cubra el orificio de purga del codo. En caso de no seguir estas precauciones, la unidad se llenará en exceso y se producirá rocío a través del puerto de escape.



### **FUNCIONAMIENTO**

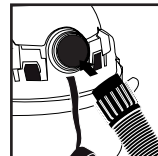
1. Enchufe el cable en un tomacorriente de pared y presione el botón de encendido ON. **NOTA:** El interruptor retornará automáticamente a la posición neutral.
2. Comience a aspirar el líquido. Cuando haya por lo menos 4" (10 cm) de líquido en el fondo del depósito, la unidad comenzará a bombear automáticamente.
3. La unidad que aspira los líquidos es más rápida que la bomba que retira el líquido del depósito. La unidad se cerrará automáticamente cuando el depósito se llene.
4. Para vaciar el depósito lleno, retire la manguera de aspiración de líquido. NO levante la manguera para drenar el líquido restante en el depósito. Esto hará que la unidad se llene en exceso y se producirá rocío a través del puerto de escape.
5. El interruptor ON/OFF (Encendido/Apagado) debe ser sostenido manualmente en la posición ON (Encendido) durante aproximadamente 10 a 15 segundos para permitir que el nivel del agua se reduzca lo suficiente y luego el bombeo continuará automáticamente. Una vez que la aspiradora esté bombeando manualmente, libere el interruptor y deje que opere por sí mismo. **ATENCIÓN: MANTENGA EL INTERRUPTOR EN LA POSICIÓN ON ÚNICAMENTE HASTA QUE EL AGUA EMPIECE A FLUIR. SUELTE EL INTERRUPTOR CUANDO COMIENZE EL BOMBEO.**
6. La unidad continuará descargando líquido hasta que hayan quedado aproximadamente 4" (10 cm) en el depósito. **NOTA: SI LA UNIDAD SE APAGA ANTES DE QUE SE EXTRAIGA TODO EL LÍQUIDO POR BOMBEO, REPITA LOS PASOS 5 Y 6.**
7. Cuando el nivel de líquido baje y la unidad deje de bombear, repita los pasos 2-7 para seguir con las tareas de limpieza.
8. Después de terminar la tarea de limpieza, deje que el líquido se bombee hasta que la unidad se detenga. Quedarán aproximadamente 4" (10 cm) de líquido en el tanque.
9. Asegúrese de que la unidad esté en la posición OFF (apagada). Desconecte el enchufe del tomacorriente de pared y extraiga la cubierta del depósito.
10. Retire y limpie el conjunto de aspiración de la bomba.
11. Vacíe el líquido que quede en el depósito. Antes de almacenar la aspiradora o de usar la unidad para aspirar sólidos, limpie y seque el interior del depósito y la parte de abajo de la cubierta del depósito. Limpie y deje que la manga de hule-espuma se seque.

## FUNCIÓN DE SOPLADOR

Esta aspiradora puede utilizarse como un soplador potente. Para usar la función de soplador, despeje cualquier suciedad u obstrucciones que pudiera haber en la manguera.

**Para aspiradoras con tapa del puerto del soplador (no viene en todos los modelos),** desatornille la tapa del puerto del soplador que está detrás de la cubierta del depósito. La cubierta del puerto del soplador está provista de una correa de retención para evitar la pérdida de la cubierta. **NOTA:** Para máximo rendimiento, cuando aspira, retire la cubierta del puerto del soplador.

Inserte el extremo de la manguera de la máquina en el puerto del soplador ubicado en la parte trasera de la cubierta del depósito.



Tuerza ligeramente el extremo de la manguera para ajustar la conexión. Debe tenerse mucho cuidado cuando se utiliza como soplador debido a la fuerza poderosa del aire cuando se utilizan ciertos accesorios.

## **FUNCIÓN DE SOPLADOR (CONT.)**

**⚠ ADVERTENCIA**— UTILICE SIEMPRE PROTECCIÓN OCULAR PARA EVITAR QUE PIEDRAS O ESCOMBROS SEAN EXPULSADOS Y ENTREN EN CONTACTO CON SUS OJOS O ROSTRO LO QUE PUEDE RESULTAR EN LESIONES GRAVES.

### **VACIADO DE RESIDUES LÍQUIDOS DEL DEPÓSITO**

Para vaciar el residuo líquido del depósito, apague la aspiradora y desenchufe del tomacorriente de pared. Retire la tapa de drenaje y vacíe el desecho líquido en un drenaje adecuado. Para drenar el depósito en desagües que estén ubicados por encima del nivel del suelo, use las manijas de transporte lateral para levantar la aspiradora. Una vez que haya vaciado el depósito, regrese el tapón de drenaje a su posición original.

### **APAGADO AUTOMÁTICO**

La aspiradora está equipada con una función de apagado automático cuando está aspirando líquidos. A medida que el nivel de líquido se eleva, un flotador interno eléctricamente apaga la unidad cuando el líquido alcanza la capacidad del depósito. En este punto, se debe vaciar el líquido para permitir que continúe la operación de aspiración. Consulte OPERACIÓN DE LA UNIDAD DE LA BOMBA Y ASPIRACIÓN EN HÚMEDO.

### **LUBRICACIÓN**

No se requiere lubricación ya que el motor está equipado con cojinetes lubricados de por vida.

### **ALMACENAMIENTO**

Antes de almacenar su unidad deberá vaciar y limpiar el depósito. Nunca permita que permanezca líquido en el mismo durante un período prolongado. **La aspiradora debe almacenarse en el interior.**

### **SERVICIO**

No intente realizar un servicio a su aspiradora para líquidos y sólidos Shop-Vac® que exceda al descrito en el presente manual. Diríjase a un centro de servicio técnico calificado para todas las otras tareas de mantenimiento.

# SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

| PROBLEMA                     | CAUSAS POSIBLES  | SOLUCIÓN  |
|------------------------------|--|---|
| Partes/accesorios faltantes  | 1. Empaquetados en el depósito   | 1. Verifique si se encuentran en el depósito  |
| La aspiradora no se enciende | 1. No hay energía en el tomacorriente<br>2. Interruptor defectuoso<br>3. Motor defectuoso  | 1. Verifique si hay energía<br>2. Comuníquese con atención al cliente de Shop-Vac®<br>3. Comuníquese con atención al cliente de Shop-Vac®                       |
| Polvo sale del escape        | 1. Filtro no instalado /no instalado adecuadamente<br>2. Filtro dañado<br>3. Filtro obturado o el polvo es muy fino<br>4. Filtro no funciona | 1. Instale el filtro correctamente<br>2. Reemplace el filtro<br>3. Utilice un filtro más eficiente<br>4. Limpie o reemplace el filtro                           |
| Pérdida de succión           | 1. Conexión de manguera suelta<br>2. Filtro obturado<br>3. Depósito lleno<br>4. Orificio en manguera   | 1. Ajuste la conexión de la manguera<br>2. Limpie o reemplace el filtro<br>3. Vacíe el depósito<br>4. Reemplace la manguera                                     |
| Choque estático              | 1. Entorno seco<br>2. Humedad relativa de aire es baja   | 1. Humidifique el aire (de ser práctico, utilice una consola o humidificador instalado)<br>2. Esta situación es temporaria y no afecta el uso de la aspiradora. |

**⚠ ADVERTENCIA** — SI CUALQUIERA DE LAS PARTES DEL ALOJAMIENTO DEL MOTOR SE ROMPE O SE AFLOJA, DEJANDO EXPUESTO EL MOTOR O CUALQUIER COMPONENTE ELÉCTRICO, DEBERÁ SUSPENDERSE INMEDIATAMENTE EL USO DEL APARATO PARA EVITAR LESIONES PERSONALES O DAÑOS A LA PROPIA ASPIRADORA. DEBERÁ REPARARSE LA ASPIRADORA ANTES DE PODER UTILIZARLA NUEVAMENTE.

# **UN AÑO DE GARANTÍA** **INDUSTRIAL/COMERCIAL**

## **Un año de garantía limitada**

Shop-Vac® Corporation garantiza la aspiradora contenida en este paquete durante un año a partir de la fecha de compra para reparar el equipo o reemplazar sus partes sin cargo alguno siempre que los defectos resulten de fallas en los materiales o en la mano de obra. Si este producto se utiliza para alquiler, se aplicara una garantía limitada de 90 días. ESTA GARANTIA NO CUBRE LOS ACCESORIOS. Shop-Vac® no asume ninguna responsabilidad por danos o desempeño defectuoso del equipo causados por uso incorrecto o manipulación negligente, o cuando terceros intentaron realizar o efectivamente realizaron reparaciones o modificaciones al equipo. Se requiere recibo de compra. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y también puede tener otros derechos que varían de un estado a otro o de una provincia a otra.

**Cientes en los Estados Unidos:** para soporte técnico, pongase en contacto con Shop-Vac® Corporation, Atención al Cliente, al número **(570) 326-3557**, o visite **www.shopvac.com/support**. Visite **www.shopvac.com** para un diagrama del listado de piezas de su aspiradora.

**Cientes en Canadá:** regrese la unidad completa (transporte prepago) al Centro de Servicio Técnico Autorizado de Shop-Vac® más cercano a su domicilio. Visite **www.shopvac.ca** para obtener una lista completa de los Centros de Servicio Técnico Autorizados en su área.

**Cientes en México:** para reparaciones del producto, consulte la documentación que recibió junto con la unidad.

## **SHOP-VAC CORPORATION**

2323 Reach Road, P.O. Box 3307  
Williamsport, PA 17701-0307  
(570) 326-3557  
www.shopvac.com

## **SHOP-VAC CANADA**

1770 Appleby Line  
Burlington, Ontario L7L 5P8  
(905) 335-9730  
www.shopvac.ca

## **Shop Vac-México, S.A. de C.V.**

Paseo de los Adobes 1081-3  
Fraccionamiento Guadalajara Technology Park  
Zapopan, Jalisco, México C.P. 45019

**Patentes registradas y en trámite.**

© 2018 Shop-Vac Corporation. Todos los derechos reservados.